

xiaomi Electric Scooter 4 User Manual

Xiaomi Elektroroller 4 Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter 4



EN Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

DE Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

FR Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

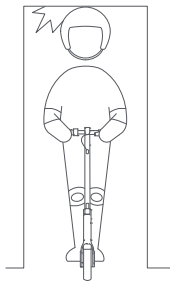
Safety Reminder/Sicherheitshinweis/Rappel des règles de sécurité



EN Always steer clear of obstacles.

DE Halten Sie stets Abstand zu Hindernissen.

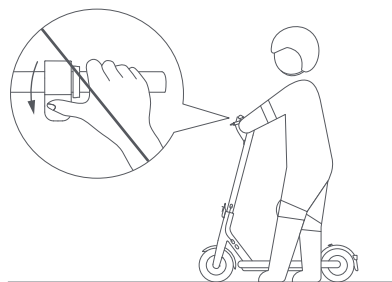
FR Évitez systématiquement les obstacles.



EN Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

DE Achten Sie darauf, sich nicht den Kopf an Türrahmen, Aufzügen und anderen Hindernissen über ihrem Kopf zu stoßen.

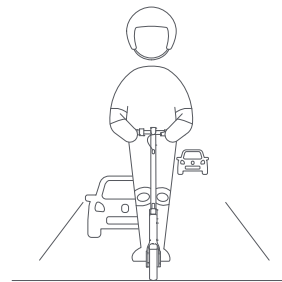
FR Attention à ne pas vous cogner la tête contre les encadrements de portes, les ascenseurs et autres obstacles en hauteur.



EN Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

DE Betätigen Sie niemals den Gashebel, während Sie neben dem Roller her laufen.

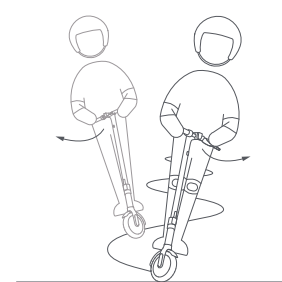
FR N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté de la trottinette.



EN Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

DE Sofern durch die lokale Gesetzgebung nicht anders festgelegt, ist das Befahren von öffentlichen Straßen, Autobahnen und Schnellstraßen untersagt und illegal.

FR Sauf autorisation contraire par la législation locale, il est interdit et illégal de circuler sur les voies publiques, les autoroutes et les voies rapides.

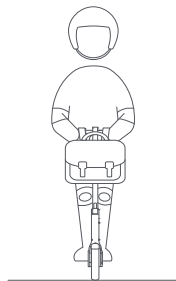


EN Do not abruptly change the steering direction at high speed.

DE Ändern Sie bei hoher Geschwindigkeit nicht plötzlich die Fahrtrichtung.

FR Ne changez pas brusquement de direction à vitesse élevée.

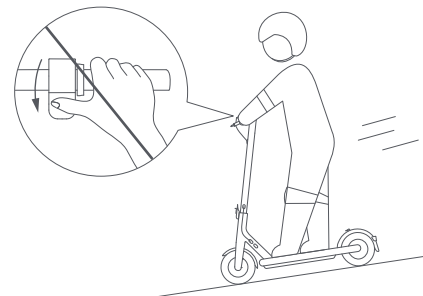
Do not Try Dangerous Actions/Führen Sie keine gefährlichen Manöver durch/Ne tentez pas de réaliser des actions dangereuses



- EN Do not hang bags or other heavy stuff on the handlebar.
 DE Hängen Sie keine Taschen oder andere schwere Gegenstände an den Lenker.
 FR N'accrochez pas de sacs ou autres objets lourds sur le guidon.



- EN Do not ride on one foot.
 DE Fahren Sie nicht mit einem Fuß.
 FR Ne roulez pas sur un pied.



- EN Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.
 DE Beschleunigen Sie nicht beim Bergabfahren und bremsen Sie rechtzeitig ab, um Ihr Tempo zu drosseln. Steigen Sie vor steilen Steigungen ab und schieben Sie den Roller.
 FR N'accélérez pas en descente, et freinez à temps pour ralentir. Sur une pente raide, vous devez descendre de la trottinette et pousser.



- EN Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.
 DE Benutzen Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon und tragen Sie keine Kopfhörer.
 FR N'utilisez pas votre téléphone et ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez la trottinette.



EN Do not ride in the rain. Do not ride through puddles or any other (water) obstacles.

DE Fahren Sie nicht bei Regen. Fahren Sie nicht durch Pfützen oder sonstige (Wasser-) Hindernisse.

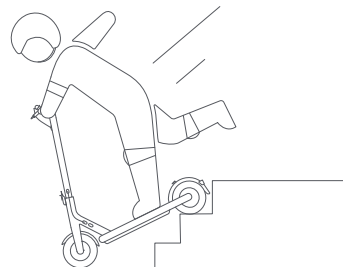
FR Ne roulez pas sous la pluie. Ne traversez pas les flaques d'eau ou tout autre obstacle (aquatique).



EN Do not ride with anyone else, including children.

DE Nehmen Sie keine Mitfahrer mit, insbesondere keine Kinder.

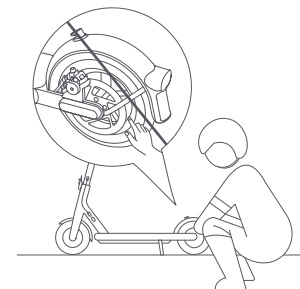
FR Ne roulez pas avec une autre personne, notamment des enfants.



EN Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

DE Fahren Sie keinesfalls Treppen hoch oder runter und versuchen Sie nicht, Hindernisse zu überspringen.

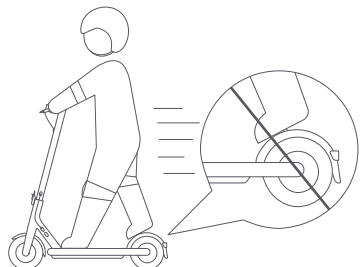
FR Ne tentez pas de monter ou de descendre les escaliers avec votre trottinette ni de sauter par-dessus des obstacles.



EN Do not touch the disc brake.

DE Berühren Sie nicht die Scheibenbremse.

FR Ne touchez pas le frein à disque.



EN Do not keep your feet on the rear mudguard.

DE Stellen Sie Ihre Füße nicht auf dem hinteren Schutzblech ab.

FR Ne laissez pas vos pieds sur le garde-boue arrière.

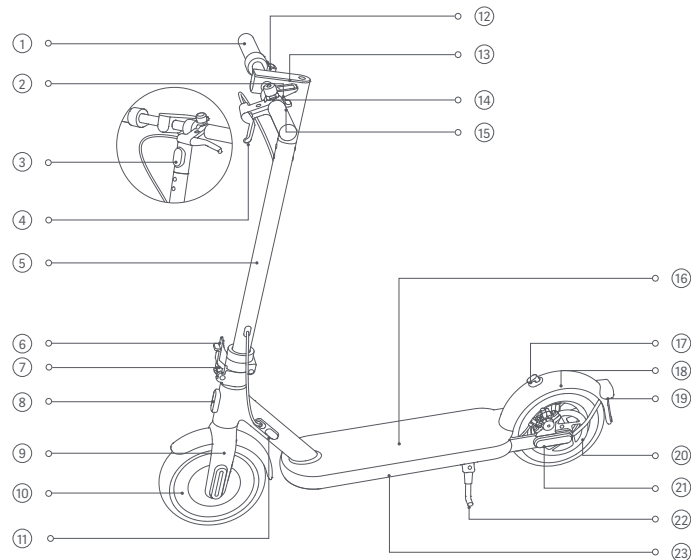


EN Do not let go of the handlebar while riding.

DE Lassen Sie beim Fahren nicht den Lenker los.

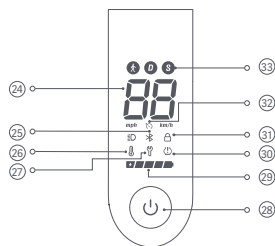
FR Ne lâchez pas le guidon lorsque vous conduisez.

Product Overview/Produktübersicht/Présentation du produit



- | | | |
|--|---|---|
| ① EN Handlebar
DE Lenker
FR Guidon | ② EN Buckle
DE Schließvorrichtung
FR Système d'attache | ③ EN Headlight
DE Scheinwerfer
FR Phare |
| ④ EN Brake Lever
DE Bremshebel
FR Levier de frein | ⑤ EN Stem
DE Vorbau
FR Potence | ⑥ EN Quick Release Lever
DE Schnelllösehebel
FR Levier de libération rapide |
| ⑦ EN Quick Release Lever Lock
DE Schnelllösehebel-Sperre
FR Verrou du levier de libération rapide | ⑧ EN Front Reflector
DE Reflektor vorne
FR Réflecteur avant | ⑨ EN Front Fork
DE Vordergabel
FR Fourche avant |
| ⑩ EN Wheel Motor
DE Radmotor
FR Moteur-roue | ⑪ EN Charging Port
DE Ladeanschluss
FR Port de charge | ⑫ EN Accelerator
DE Gashebel
FR Accélérateur |
| ⑬ EN Control Panel & Power Button
DE Bedienfeld und Startknopf
FR Tableau de bord et bouton d'alimentation | ⑭ EN Scooter Bell
DE Klingel
FR Sonnette de la trottinette | ⑮ EN Bell Lever
DE Klingelhebel
FR Levier de sonnette |
| ⑯ EN Deck
DE Trittbrett
FR Repose-pied | ⑰ EN Hook
DE Haken
FR Crochet | ⑱ EN Rear Mudguard
DE Hinterer Kotflügel
FR Garde-boue arrière |
| ⑲ EN Tail Light & Rear Reflector
DE Rückleuchte und rückwärtiger Reflektor
FR Feu et réflecteur arrière | ⑳ EN Disc Brake
DE Scheibenbremse
FR Frein à disque | ㉑ EN Side Reflector
DE Seitenreflektor
FR Réflecteur latéral |
| ㉒ EN Kickstand
DE Akkufach
FR Béquille | ㉓ EN Battery Compartment
DE Ständer
FR Compartiment de batterie | |

Control Panel & Power Button/Bedienfeld und Startknopf/Tableau de bord et bouton d'alimentation

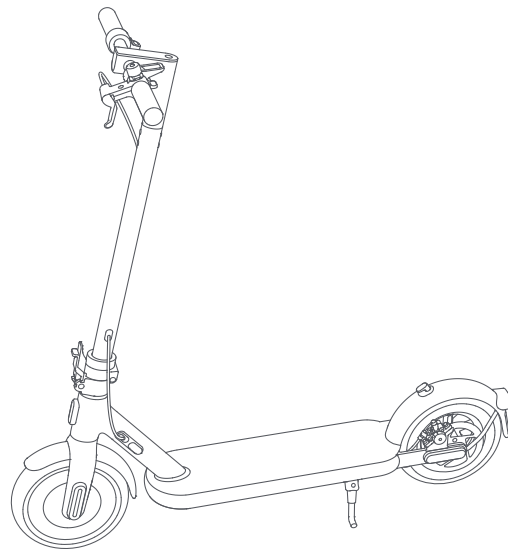


- 24** EN Speedometer: It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.
 DE Tachometer: Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit des Rollers an. Wenn am Roller eine Störung vorliegt, zeigt das Tachometer einen Fehlercode an. Wird der Roller geladen, so zeigt er den aktuellen Akkustand an.
 FR Compteur de vitesse : il affiche la vitesse à laquelle vous roulez lorsque la trottinette fonctionne. Lorsque la trottinette présente un problème, un code d'erreur s'affiche. Lorsque la trottinette charge, le niveau de batterie s'affiche.
- 25** EN Bluetooth: When the icon lights up, it indicates the scooter has been successfully connected to the mobile device.
 DE Bluetooth: Wenn das Symbol aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Roller erfolgreich mit dem mobilen Gerät verbunden wurde.
 FR Bluetooth : Lorsque l'icône s'allume, cela indique que la trottinette s'est connectée avec succès au dispositif mobile.
- 26** EN Temperature Warning: If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.
 DE Temperatur-Warnung: Wenn die Akkutemperatur zu hoch oder zu niedrig ist, leuchtet das Thermometersymbol auf. Dies führt zu einer verminderten Beschleunigung und möglicherweise zu Ladeproblemen. Benutzen oder laden Sie den Roller, nachdem die Akkutemperatur wieder in den normalen Betriebsbereich zurückgekehrt ist.
 FR Avertissement relative à la température: Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône du thermomètre sera allumée. Ceci entraînera une réduction de l'accélération et éventuellement des problèmes de charge. Utiliser ou charger la trottinette après que la température de sa batterie est revenue à une plage de fonctionnement normale.
- 27** EN Error Notification: When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.
 DE Fehlerbenachrichtigung: Leuchtet das Schraubenschlüssel-Symbol rot, ist dies ein Hinweis auf eine Störung des Rollers.
 FR Notification d'erreur : la trottinette rencontre une erreur si l'icône de clé à molette clignote en rouge.

- 28** EN Power Button: Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and tail light, and press twice to cycle through the modes. Note: The scooter will turn off automatically when it enters standby mode for more than 10 minutes. The standby mode means that the scooter is not being charged or not locked when it is on and not running.
 DE Ein-/Ausschaltknopf: Drücken Sie den Knopf, um den Roller einzuschalten, und halten Sie den Knopf für zwei bis drei Sekunden gedrückt, um den Roller auszuschalten. Wenn der Roller eingeschaltet ist, drücken Sie den Knopf, um den Scheinwerfer und die Rückleuchte ein-/auszuschalten. Drücken Sie ihn zweimal nacheinander, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln. Hinweis: Der Roller schaltet sich automatisch aus, wenn er für mehr als 10 Minuten in den Standby-Modus geht. Der Standby-Modus bedeutet, dass der Roller aufgeladen wird oder nicht verriegelt ist, wenn er eingeschaltet ist und nicht läuft.
 FR Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour démarrer la trottinette, et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre. Quand la trottinette est sous tension, appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre les phares avant et arrière et appuyez deux fois pour changer de mode. Remarque : La trottinette s'éteindra automatiquement lorsqu'il entre en mode veille pendant plus de 10 minutes. Le mode veille signifie que le trottinette est en cours de charge ou qu'il n'est pas verrouillé lorsqu'il est allumé et pas en fonctionnement.
- 29** EN Battery Level: The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
 DE Batteriebestand: Die Batterieladung wird mit 5 Balken angezeigt, wobei jeder Balken für ca. 20% der vollen Akkuladung steht.
 FR Niveau de batterie : l'énergie de la batterie est indiquée avec 5 barres, chacune représentant environ 20% d'une batterie entièrement chargée.
- 30** EN Inflation: When the inflation icon is on, it means that it is time to maintain the tires. Check the tire pressure and inflate the tires immediately to avoid tire damage caused by inadequate tire pressure. The recommended tire pressure is 45–50 psi. Note: After performing maintenance, follow the instructions in the app to disable the inflation reminder.
 DE Aufpumpen: Wenn das Symbol für den Luftdruck aufleuchtet, bedeutet dies, dass es an der Zeit ist, die Reifen zu warten. Prüfen Sie den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen sofort auf, um eine Reifenpanne aufgrund von unzureichendem Reifendruck zu vermeiden. Der empfohlene Reifendruck beträgt 45–50 psi. Hinweis: Befolgen Sie nach der Durchführung der Wartung die Anweisungen in der App, um die Aufpump-Erinnerung zu deaktivieren.
 FR Gonflement : Lorsque l'icône de gonflement est allumée, cela signifie qu'il est temps d'entretenir les pneus. Vérifier la pression des pneus et les regonfler immédiatement afin d'éviter toute défaillance de pneu liée à une pression des pneus inadéquate. La pression recommandée pour les pneus est de 45–50 psi. Remarque : Après avoir effectué l'entretien, suivez les instructions dans l'application pour désactiver le rappel de gonflement.
- 31** EN Lock: When the icon lights up, it indicates that the scooter is locked. You can lock/unlock the scooter via the Mi Home/Xiaomi Home app.
 DE Verriegelung: Wenn das Symbol aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Roller gesperrt ist. Sie können den Roller über die Mi Home/Xiaomi Home- App verriegeln/entriegeln.
 FR Verrouillage : Lorsque l'icône s'allume, cela indique que la trottinette est verrouillée. Vous pouvez verrouiller/déverrouiller la trottinette via l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- ③ EN Cruise Control: The cruise control function is disabled by default and can be enabled in the Mi Home/Xiaomi Home app. To start the cruise control mode, enable the cruise control function in the app first, then ride the scooter stably and hold the accelerator at the same position until the scooter makes a beep. Release the accelerator, and the scooter will keep in cruise control mode. To exit the mode, simply press the brake lever or the accelerator.
- DE Geschwindigkeitsregelung: Die Tempomat-Funktion ist standardmäßig deaktiviert und kann in der Mi Home/Xiaomi Home-App aktiviert werden. Um den Tempomat-Modus zu starten, aktivieren Sie zunächst die Tempomat-Funktion in der App, fahren Sie dann stabil mit dem Roller und halten Sie das Gaspedal in der gleichen Position, bis der Roller einen Piepton abgibt. Lassen Sie das Gaspedal los, und der Roller bleibt im Tempomat-Modus. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie einfach den Bremshebel oder das Gaspedal.
- FR Régulateur de vitesse : La fonction de contrôle de vitesse est désactivée par défaut et peut être activée dans l'application Mi Home/Xiaomi Home. Pour démarrer le mode de contrôle de vitesse, activez d'abord la fonction de contrôle de vitesse dans l'application, puis conduisez la trottinette de manière stable et maintenez l'accélérateur à la même position jusqu'à ce que la trottinette émette un bip. Relâchez l'accélérateur, et la trottinette gardera le mode de contrôle de vitesse Pour quitter le mode, appuyez simplement le levier de frein ou l'accélérateur.
- ③ EN Modes:  is for walking mode, and its maximum speed is 6 km/h; the taillight will blink red when this mode is enabled. D is for standard mode. S is for sport mode, and it has high speed in this mode; it is recommended to use this mode after mastering the riding skills.
- DE Modi:  steht für Gehen-Modus; die Höchstgeschwindigkeit beträgt 6 km/h. Ist dieser Modus aktiviert, so blinkt die Rückleuchte rot. D steht für Standard-Modus. S steht für den Sportmodus.
- FR Modes : Mode piéton () : lorsque ce mode est activé, la vitesse maximale est de 6 km/h et le feu arrière clignote en rouge. Mode standard : D. Mode sport (S) : avec ce mode, la vitesse est élevée. Il est recommandé de l'utiliser après avoir acquis une bonne maîtrise de la conduite.

Package Contents/Verpackungsinhalt/Contenu du paquet



- EN Electric Scooter
DE Elektroroller
FR Trottinette électrique



- EN Xiaomi Electric Scooter 4 User Manual
- DE Xiaomi Elektroroller 4 Benutzerhandbuch
- FR Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter 4



- EN Xiaomi Electric Scooter 4 Important Information
- DE Xiaomi Elektroroller 4 Wichtige Informationen
- FR Informations importantes sur Xiaomi Electric Scooter 4



- EN Xiaomi Electric Scooter 4 Specifications
- DE Xiaomi Elektroroller 4 Spezifikationen
- FR Caractéristiques de Xiaomi Electric Scooter 4



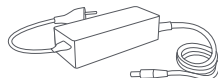
- EN Extension Nozzle
(Connect the pump to the valve for easy pumping)
- DE Ventilaufsatzverlängerung
(Schließen Sie die Pumpe für einfaches Pumpen an das Ventil an.)
- FR Embout prolongé
(Connectez la pompe à la valve pour faciliter le pompage.)



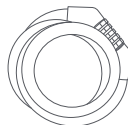
- EN Allen Key
- DE Innensechskantschlüssel
- FR Clé Allen



- EN Screw × 5 (1 is spare)
- DE 5 Schrauben (1 ist Reserve)
- FR Vis × 5 (1 est en pièce détachée)

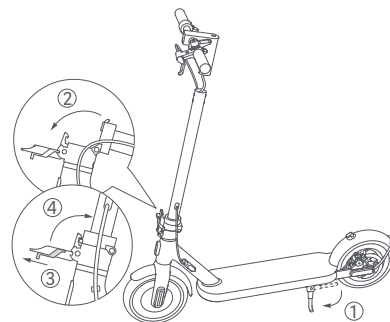


- EN Battery Charger
- DE Akkuladegerät
- FR Adaptateur secteur

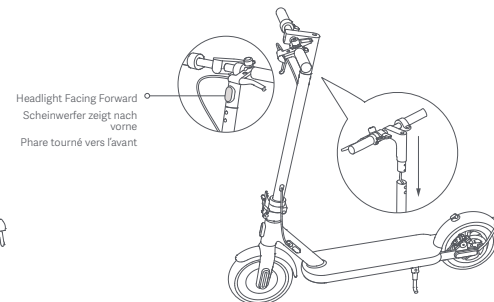


- EN Combination Lock
- DE Kombinationsschloss
- FR Verrou à combinaison

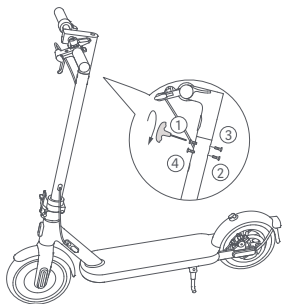
Assembly and Set-up/Montage und Einrichtung/Assemblage et configuration



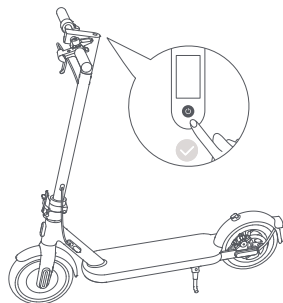
- 1 EN Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then lift the quick release lever lock, and push the quick release lever inward to the end.
DE Klappen Sie den Ständer herunter und halten Sie den Vorbau hoch, bis er vollständig aufrecht steht. Heben Sie dann die Sperre des Schnelllösehebels an und drücken Sie den Schnelllösehebel nach innen bis zum Ende.
FR Faites descendre la béquille et soutenez la potence jusqu'à ce qu'elle se retrouve entièrement à une position droite. Puis soulevez le verrou du levier de libération rapide et poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité.



- 2 EN Install the handlebar onto the stem, and make sure to install the handlebar in the correct direction.
DE Befestigen Sie den Lenker am Vorbau. Achten Sie darauf, dass Sie den Lenker richtig herum anbringen.
FR Installez le guidon sur la tige dans le bon sens.

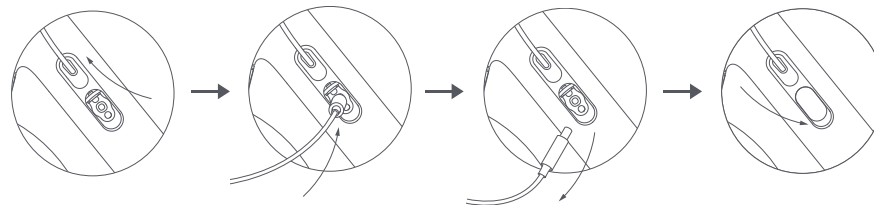


- 3 EN Follow the number order as illustrated to pre-tighten the four screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.
- DE Ziehen Sie die vier Schrauben in der dargestellten Reihenfolge leicht mit dem Innensechskantschlüssel an. Stellen Sie sicher, dass der Lenker korrekt angebracht ist, und ziehen Sie die Schrauben dann fest.
- FR Pré-serrez les quatre vis à l'aide de la clé Allen fournie en suivant l'ordre de l'illustration ci-dessus. Assurez-vous que le guidon est correctement installé, puis serrez les vis au maximum.

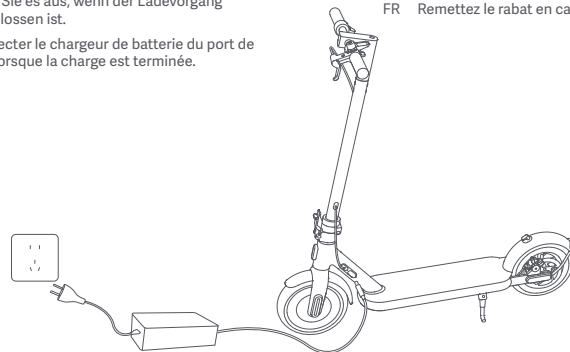


- 4 EN Once the scooter is assembled, check if it can be turned on/off properly. Press the power button to turn the scooter on, and then press and hold the power button for 2 to 3 seconds to turn it off.
- DE Prüfen Sie nach dem Zusammenbauen, ob sich der Roller ordnungsgemäß ein- und ausschalten lässt. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Roller einzuschalten, und halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste zwei bis drei Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.
- FR Une fois la trottinette assemblée, vérifiez qu'elle s'allume et s'éteint correctement. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la trottinette, puis maintenez appuyé le bouton d'alimentation pendant deux à trois secondes pour l'éteindre.

Charge Your Scooter/Aufladen/Chargement de votre trottinette

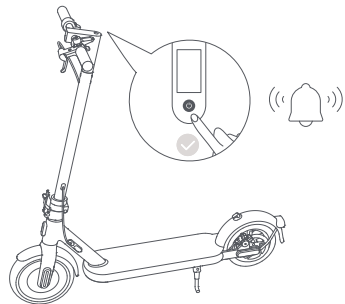


- 1 EN Lift up the rubber flap.
DE Öffnen Sie den Gummverschluss.
FR Soulevez le rabat en caoutchouc.
- 2 EN Connect the battery charger to the charging port.
DE Stecken Sie das Akkuladegerät in den Ladeanschluss.
FR Branchez le chargeur de batterie dans le port de charge.
- 3 EN Disconnect the battery charger from the charging port when charging is completed.
DE Stecken Sie es aus, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
FR Déconnecter le chargeur de batterie du port de charge lorsque la charge est terminée.
- 4 EN Put back the rubber flap.
DE Schließen Sie den Gummverschluss wieder.
FR Remettez le rabat en caoutchouc.



- EN The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red to green.
- DE Der Roller ist vollständig geladen, wenn die LED am Akkuladegerät von Rot auf Grün wechselt.
- FR Votre trottinette a fini de charger lorsque le voyant à LED du chargeur de batterie passe du rouge au vert.

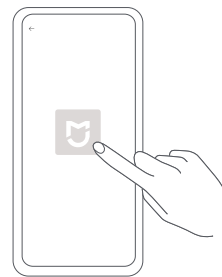
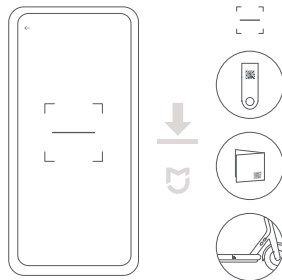
Connect with Mi Home/Xiaomi Home App/Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App/Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home



- 1 EN Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 10 km/h. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Mi Home/Xiaomi Home app.
- DE Bis zur Aktivierung piept der Roller nach dem Einschalten fortwährend und die Geschwindigkeit ist auf 10 km/h begrenzt. Vor der ersten Verwendung muss der Roller über die Mi Home-App/Xiaomi Home-App aktiviert werden.
- FR Avant d'être activée, la trottinette émet un signal sonore lorsque vous l'allumez, et sa vitesse est limitée à 10 km/h. Lors de la première utilisation de la trottinette, elle doit être activée depuis l'application Mi Home/Xiaomi Home.

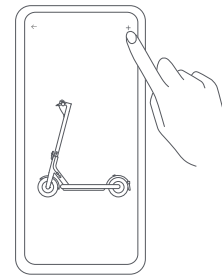
- 2 EN Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Mi Home/Xiaomi Home app.
- DE Scannen Sie den QR-Code auf dem Etikett am Bedienfeld, auf der rechten Seite des Decks oder auf der Rückseite des Benutzerhandbuchs, um die Mi Home/Xiaomi Home-App herunterzuladen.
- FR Scannez le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit de la plateforme, ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation pour télécharger l'application Mi Home/Xiaomi Home.

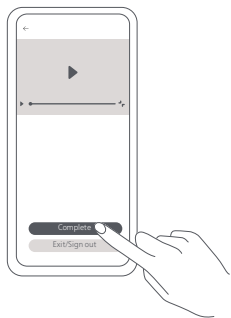
- EN Note: The QR code is unique to your scooter, please keep it safe.
- DE Hinweis: Der QR-Code ist eindeutig Ihrem Roller zugeordnet. Bitte schützen Sie ihn vor dem Zugriff durch Dritte.
- FR Remarque : Le code QR est propre à votre trottinette. Veuillez le garder en sécurité.



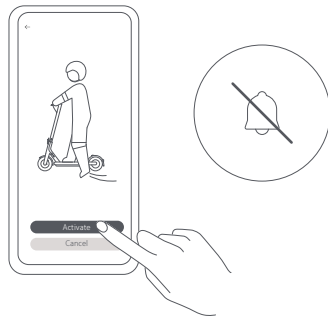
- 3 EN Open the Mi Home/Xiaomi Home app.
- DE Öffnen Sie die Mi Home-App/Xiaomi Home-App.
- FR Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- 4 EN Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.
- DE Tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und öffnen Sie „Scannen“, um den QR-Code auf dem Etikett am Bedienfeld, auf der rechten Seite des Decks oder auf der Rückseite des Benutzerhandbuchs erneut zu scannen. Befolgen Sie dann die Anweisungen in der App, um den Roller hinzuzufügen.
- FR Appuyez sur le symbole « + » dans le coin supérieur droit et ouvrez « Scan » pour scanner à nouveau le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation. Ensuite, suivez les instructions dans l'application pour ajouter la trottinette.





- 5
- EN Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.
- DE Sehen Sie sich die Videoanleitung für das Fahren an. Sie müssen das Video bis zum Ende ansehen. Ansonsten schlägt die Aktivierung fehl.
- FR Regardez la vidéo de conduite explicative. Ne quittez pas la vidéo avant la fin. Autrement, l'activation ne pourra pas aboutir.



- 6
- EN Tap "Activate" to activate the scooter. Once the scooter is activated, the beeping will stop and the speed restriction will be lifted.
- DE Tippen Sie auf „Activate“ (Aktivieren), um den Roller zu aktivieren. Sobald der Roller aktiviert wurde, hört das Piepen auf und die Geschwindigkeitsbeschränkung wird aufgehoben.
- FR Appuyez sur « Activate » (Activer) pour activer la trottinette. Une fois qu'elle est activée, le signal sonore s'arrête et la limitation de vitesse est levée.

EN Notes:

- The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

DE Hinweise:

- Die App wird in Europa (ausgenommen Russland) als Xiaomi Home-App bezeichnet. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert, befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

FR Remarques :

- Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Reset Bluetooth/Bluetooth zurücksetzen/Réinitialiser le Bluetooth

- EN Make sure the scooter is turned on. Press the accelerator and simultaneously press the power button 5 times to reset. When the scooter beeps, it has been reset successfully.
- DE Stellen Sie sicher, dass der Roller eingeschaltet ist. Zum Zurücksetzen drücken Sie den Gashebel und gleichzeitig die Einschalttaste fünf Mal. Wenn Sie einen Piepton hören, wurde der Roller erfolgreich zurückgesetzt.
- FR Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation 5 fois pour réinitialiser. La réinitialisation sera terminée lorsque la trottinette émettra un signal sonore.

Restore Factory Settings/Werkseinstellungen wiederherstellen/Rétablissement de la configuration d'usine

- EN Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a beep, the scooter has been restored to factory settings. This operation will completely delete the data stored in the scooter, please proceed with caution.
- DE Stellen Sie sicher, dass der Roller eingeschaltet ist. Betätigen Sie den Bremshebel, und halten Sie gleichzeitig den Gashebel und den Ein-/Ausschaltknopf sieben Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie einen Piepton hören, wurde der Roller auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Durch diesen Vorgang werden die im Roller gespeicherten Daten vollständig gelöscht. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie dies wollen.
- FR Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Serrez le levier de frein, et appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. La configuration d'usine de la trottinette sera rétablie lorsque vous entendrez un signal sonore. Veuillez effectuer cette opération avec prudence, car elle entraînera la suppression de l'ensemble des données enregistrées dans la trottinette.

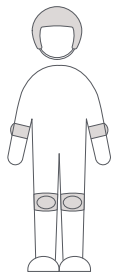
de versneller ingedrukt. Als u een pieptoon hoort, is de step teruggezet naar de fabriekinstellingen. Door deze handeling zullen opgeslagen gegevens op de step volledig worden gewist, dus wees voorzichtig.

Переконайтеся, що самокат увімкнено. Стисніть важіль гальма й одночасно натисніть і утримуйте кнопку акселератора та

EN Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

DE Hinweis: Der Roller kann nicht während des Fahrens oder in verriegeltem Zustand auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

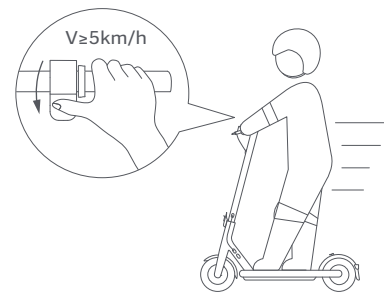
FR Remarque : vous ne pouvez pas procéder au rétablissement de la configuration d'usine de la trottinette lorsque vous roulez ou lorsqu'elle est verrouillée.



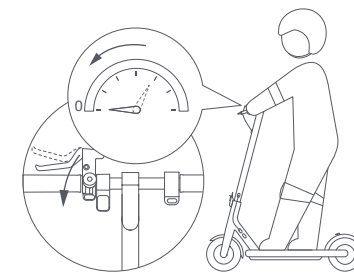
- 1 EN Warning: Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.
Note: Check the tire pressure before riding. The recommended tire pressure is 45–50 psi.
- DE Warnung: Ziehen Sie vor dem Fahren einen Helm, Ellbogenschützer und Knie Schonner an.
Hinweis: Prüfen Sie vor der Fahrt den Reifendruck. Der empfohlene Reifendruck beträgt 45–50 psi.
- FR Avertissement: Portez un casque, des coudières et des genouillères. Lisez attentivement la notice avant utilisation. Pour plus de précision sur ces consignes : se référer à la notice.
Remarque : Vérifiez la pression des pneus avant toute utilisation. La pression recommandée pour les pneus est de 45–50 psi.



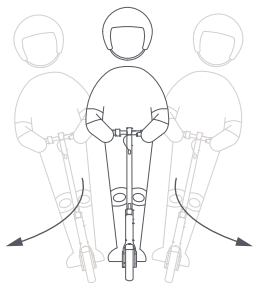
- 2 EN Step on the deck with one foot, and slowly kicks off the other on the ground.
- DE Steigen Sie mit einem Fuß auf die Fußplatte, und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß vorsichtig ab.
- FR Placez un pied sur le repose-pied et prenez appui avec l'autre au sol pour avancer lentement.



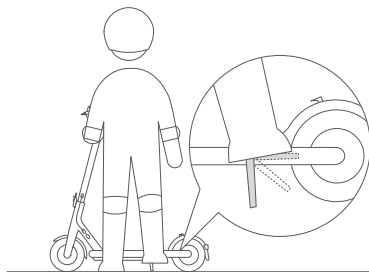
- 3 EN When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 5 km/h.
- DE Sobald der Roller auszurollen beginnt, stellen Sie beide Füße auf das Trittbrett und betätigen Sie vorsichtig den Gashebel. Der Gashebel kann verwendet werden, sobald der Roller schneller als 5 km/h fährt.
- FR Lorsque la trottinette commence à avancer en roue libre, placez les deux pieds sur le repose-pied et appuyez doucement sur l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé lorsque la trottinette dépasse les 5 km/h.



- 4 EN Release the accelerator to slow down, and squeeze the brake lever for a sudden brake.
- DE Lassen Sie den Gashebel los, um das Tempo zu reduzieren. Um abrupt abzubremsen, betätigen Sie den Bremshebel.
- FR Relâchez l'accélérateur pour ralentir, et serrez le levier de frein pour freiner brusquement.



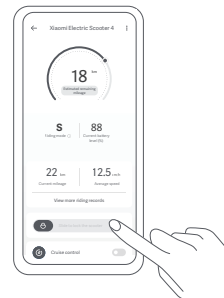
- 5 EN Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.
- DE Lehnen Sie sich bei einer Kurve in Lenkrichtung, und drehen Sie den Lenker leicht in die gewünschte Richtung.
- FR Penchez-vous dans la direction vers laquelle vous souhaitez tourner, puis tournez doucement le guidon.



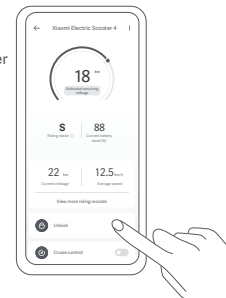
- 6 EN Put down the kickstand when parking. To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.
- DE Klappen Sie beim Parken des Rollers den Ständer aus. Um eine Nutzung des Rollers durch Unbefugte zu vermeiden, können Sie den Roller beim Parken verriegeln.
- FR Baissez la béquille lorsque vous vous garez. Pour éviter qu'une autre personne utilise votre trottinette sans votre autorisation, vous pouvez la verrouiller lorsqu'elle est garée.

Lock & Unlock Your Scooter/Verriegeln & Entriegeln des Rollers/Verrouillez & déverrouillez votre trottinette

- EN Slide to Lock
- DE Schieben zum Verriegeln
- FR Glissez pour verrouiller

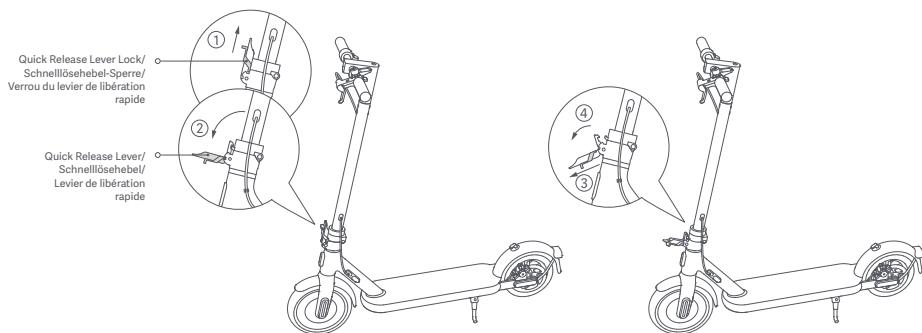


- EN Tap to Unlock
- DE Tippen zum Entriegeln
- FR Appuyez pour déverrouiller



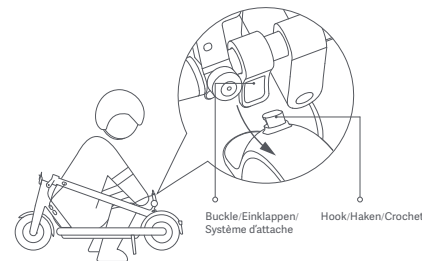
- EN
- When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out.
 - After the scooter is locked in the app, the motor will be locked and the power button will not function. If the scooter is moved forcibly, its front wheel cannot move normally, and it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm and a vibrating alert on the phone. This function cannot prevent the scooter from being stolen, please keep your scooter safe. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and it will remain locked when turned on again. To unlock the scooter, tap "Unlock" in the app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function wisely. Note: The phone will vibrate only if the page of the scooter in the Mi Home/Xiaomi Home app is open.
- DE
- Wenn der Roller verriegelt ist, ist der Motor gesperrt und die Symbole auf dem Bedienfeld erlöschen, mit Ausnahme des Bluetooth-Symbols und des Verriegelungssymbols. Wenn der Roller den Bluetooth-Bereich verlässt, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt und das Symbol erlischt.
 - Nachdem der Roller in der App verriegelt wurde, wird der Motor verriegelt und der Netzschalter funktioniert nicht. Wenn der Roller gewaltsam bewegt wird, lässt sich sein Vorderrad nicht mehr normal bewegen, und es entsteht ein Rollwiderstand, der von einem Summen und einem Vibrationsalarm auf dem Telefon begleitet wird. Diese Funktion kann den Roller jedoch nicht vor Diebstahl schützen, bitte bewahren Sie den Roller daher an einem sicheren Ort auf. Der Roller schaltet sich automatisch aus, wenn er 24 Stunden lang verriegelt war, und bleibt verriegelt, wenn er wieder eingeschaltet wird. Um den Roller zu entriegeln, tippen Sie in der App auf „Entriegeln“. Das Verriegeln des Rollers verbraucht den Strom des Rollers, nutzen Sie diese Funktion also wohlüberlegt. Hinweis: Das Telefon vibriert nur, wenn die Seite des Rollers in der Mi Home/Xiaomi Home-App geöffnet ist.
- FR
- Lorsque la trottinette est verrouillée, le moteur l'est aussi et toutes les icônes du tableau de bord s'éteignent automatiquement, à l'exception de l'icône Bluetooth et de l'icône de verrouillage. Si la trottinette se trouve hors de portée de la connexion Bluetooth, celui-ci sera déconnecté et son icône disparaîtra.
 - Après que la trottinette a été verrouillée dans l'application, le moteur sera verrouillé et le bouton d'alimentation ne fonctionnera pas. Si la trottinette est déplacée de force, sa roue avant ne peut bouger normalement. Il n'aura pas de résistance au roulement accompagné d'une alarme sonore et une alerte de vibration sur votre téléphone. Cette fonction ne peut empêcher le vol de la trottinette, mais elle la maintient en sécurité. La trottinette s'éteindra automatiquement après 24 heures en état de verrouillage. Elle restera verrouillée lorsqu'elle est rallumée. Pour déverrouiller la trottinette, tapotez « Déverrouiller » dans l'application. Le verrouillage de la trottinette consomme l'énergie de l'appareil, veuillez donc à utiliser cette fonction à bon escient.
 - Remarque : Le téléphone vibrera uniquement si la page de la trottinette dans l'application Mi Home/Xiaomi Home est ouverte.

Fold/Unfold & Carry/Zusammenklappen/Aufklappen & Tragen

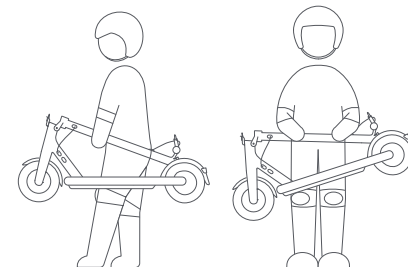


- 1** EN Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.
- DE Stellen Sie sicher, dass der Roller ausgeschaltet ist und nicht aufgeladen wird, bevor Sie ihn klappen. Halten Sie den Vorbau fest, heben Sie die Verriegelung des Schnellspannhebels an, und ziehen Sie den Schnellspannhebel nach außen.
- FR Assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en cours de charge avant de plier. Tenez la potence, soulevez le verrou du levier de libération rapide, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur.

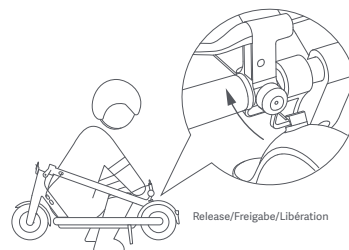
- 2** EN Lift the quick release lever lock again, and pull the quick release lever outwards to pop the bottom folding hook out. Then fold the stem.
- DE Heben Sie die Verriegelung des Schnellspannhebels wieder an, und ziehen Sie den Schnellspannhebel nach außen, um den unteren Klapphaken herauszuziehen. Klappen Sie dann den Vorbau zusammen.
- FR Levez le verrou du levier de libération rapide à nouveau, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur pour faire jaillir le crochet pliant inférieur. Puis pliez la potence.



- 3** EN Align the buckle with the hook and secure them together.
- DE Bringen Sie die Schließvorrichtung und den Haken zusammen und verbinden Sie diese.
- FR Alignez le système d'attache avec le crochet et fixez-les ensemble.

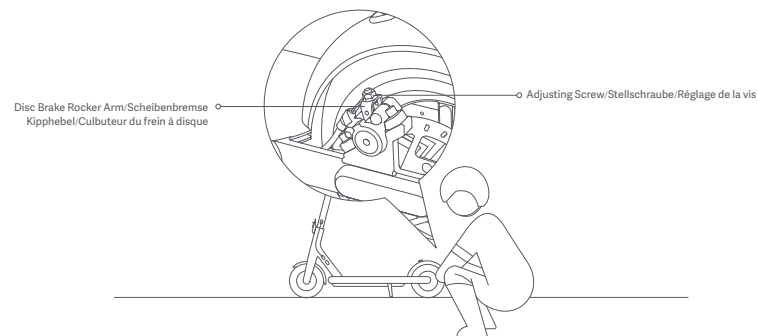


- 4** EN Hold the stem with either one hand or both hands to carry.
- DE Halten Sie den Lenkervorbau zum Tragen mit einer oder beiden Händen.
- FR Pour le transport, tenez la potence du guidon d'une seule main ou des deux mains.



- 5** EN When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.
- DE Wenn Sie den Roller aufklappen möchten, ziehen Sie die Schließvorrichtung nach oben, um sie vom Haken zu lösen.
- FR Lorsque vous dépliez la trottinette, tirez la boucle vers le haut pour la libérer du crochet.

Adjust the Disc Brake/Scheibenbremse einstellen/Réglage du frein à disque



EN Tool: 10 mm wrench (the tool needs to be prepared by the user).

DE Werkzeug: 10-mm-Maulschlüssel (Werkzeug muss vom Nutzer bereitgestellt werden).

FR Outil : Clé de 10 mm (outil à préparer par l'utilisateur).

EN Before adjusting, make sure the scooter is turned off and not being charged. During adjusting, pull the end of the brake line to make the line tight.

Note: If the brake is too tight, use the tool to loosen the screw by turning it counterclockwise, pull the disc brake rocker arm outwards, and then tighten the screw. If the brake is too loose, use the tool to loosen the screw by turning it counterclockwise, push the disc brake rocker arm forwards, and then tighten the screw.

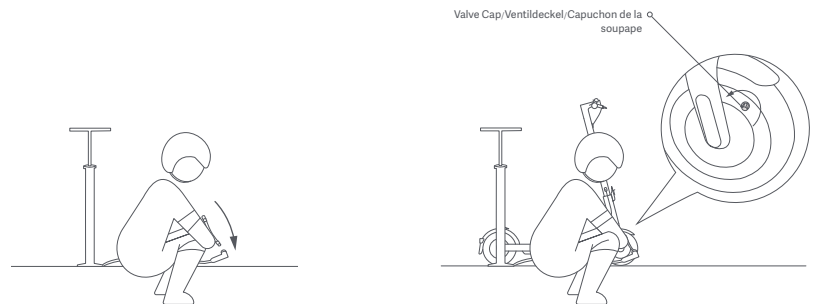
DE Bevor Sie Einstellungen vornehmen, stellen Sie sicher, dass der Roller ausgeschaltet ist und nicht geladen wird. Ziehen Sie während der Einstellung am Ende des Bremsseils, um das Seil straff zu ziehen.

Hinweis: Wenn die Bremse zu fest angezogen ist, lösen Sie die Schraube mit dem Werkzeug, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, ziehen Sie den Scheibenbremshebel nach außen und ziehen Sie die Schraube dann fest. Wenn die Bremse zu locker ist, verwenden Sie das Werkzeug, um die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen, schieben Sie den Kipphebel der Scheibenbremse nach vorne und ziehen Sie dann die Schraube fest.

FR Avant tout réglage, assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge. Pendant le réglage, tirer l'extrémité du câble de frein pour serrer le câble de frein.

Remarque: Si le frein est trop serré, utiliser un outil pour desserrer la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, tirer le culbuteur du frein à disque vers l'extérieur, puis serrer la vis. Si le frein est trop lâche, utiliser un outil pour desserrer la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pousser le culbuteur du frein à disque vers l'avant, puis serrer la vis.

Inflate the Tire/Reifen aufpumpen/Gonflage du pneu



1 EN Connect the pump to the extension nozzle.

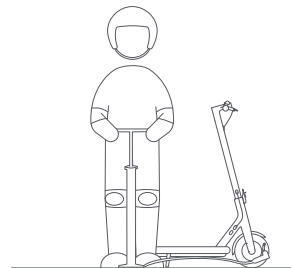
DE Verbinden Sie die Luftpumpe mit der Ventilaufsatzverlängerung.

FR Reliez la pompe à l'embout prolongé.

2 EN Remove the tire valve cap, and connect the extension nozzle and the valve securely together.

DE Entfernen Sie den Ventildeckel und verbinden Sie die Ventilaufsatzverlängerung sorgfältig mit dem Ventil.

FR Retirez le capuchon de la soupape du pneu, et reliez solidement l'embout prolongé à la soupape.



3 EN Inflate the tire.

DE Reifen aufpumpen

FR Gonfler le pneu.



EN Check the tire pressure every month, and inflate the tires if the pressure is too low. The recommended tire pressure is 45-50 psi.

DE Prüfen Sie einmal im Monat den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen bei zu niedrigem Druck auf. Der empfohlene Reifendruck beträgt 45-50 psi.

FR Vérifiez la pression des pneus tous les mois, et gonflez les pneus si la pression est trop basse. La pression recommandée pour les pneus est de 45-50 psi.

- EN Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.
For further information, please go to www.mi.com
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide
- DE Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide
- FR Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide



Do Not Remove

- EN This QR code is unique to your scooter and can also be found on the labels attached to the control panel and to the right side of the deck. It is used to connect the scooter with the Mi Home/Xiaomi Home app and contains important information about activating your scooter. Please keep this code safe.
- DE Dieser QR-Code ist eindeutig Ihrem Roller zugeordnet. Sie finden ihn auch auf den Schildern am Bedienfeld und rechts am Trittbrett. Er dient zur Verbindung Ihres Rollers mit der Mi Home-App / Xiaomi Home-App und enthält wichtige Informationen zur Aktivierung Ihres Rollers. Bitte schützen Sie den Code vor dem Zugriff durch Dritte.
- FR Le code QR est propre à votre trottinette et se trouve également sur les étiquettes apposées sur le tableau de bord et sur le côté droit du plateau. Il sert à connecter la trottinette à l'application Mi Home/Xiaomi Home et contient des informations importantes sur l'activation de votre trottinette. Veuillez garder ce code en sécurité.



Made in China
Original instructions

xiaomi Electric Scooter 4 Important Information · 01

Xiaomi Elektroroller 4 Wichtige Informationen · 15

Informations importantes sur Xiaomi Electric Scooter 4 · 31



Thank you for choosing Xiaomi Electric Scooter 4. The product is a recreational device. Xiaomi Inc. hopes that you enjoy a safe riding experience.

Contents

1. Safety Instructions	01
2. Care & Maintenance	03
3. Copyright Statement	07
4. Trademark Statement	07
5. Personal Information Statement	07
6. Product Statement	08
7. Certifications	12
8. Safety Warning	13
9. Warranty Notice	14
10. Disclaimer	14

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide.

1. Safety Instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for riders older than 16 years and persons with physical and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This vehicle is a personal electric scooter with pure electric propulsion. The scooter is intended for riders older than 16 years. Do not ride the scooter if you suffer from reduced physical, sensorial or mental capabilities. Riders with a lack of experience or knowledge should drive carefully. Children should not play with the scooter or spare parts of it nor should cleaning or maintenance be done by children. The use of the machine results in the transmission of vibrations throughout the driver's body.
- Do not ride in traffic lanes or residential areas where vehicles and pedestrians are both allowed.
- This electric scooter is a leisure device. However, when entering a public area, it is considered a vehicle subject to possible risks. For your own safety, please follow the instructions in the manual as well as local traffic laws and regulations.
- At the same time, you should understand that risks cannot be entirely avoided as others may violate traffic regulations and drive incautiously, and you are exposed to road accidents just as when you are walking or biking. The higher the speed the longer the stopping distance. On a smooth surface, the scooter may slip, lose balance, and even result in a fall. Be cautious when riding, do not speed and keep a safe distance from other road users, especially when riding in unfamiliar areas.
- Respect pedestrians' Right of Way. Try not to startle them while driving, especially children. When you ride from behind pedestrians, ring your bell to give them a heads-up and slow your scooter down to pass from their left, and keep to the right at a low speed while riding across them (applicable to countries where vehicles drive on the right). When you drive across pedestrians, keep the lowest speed or getting off the vehicle.
- Closely follow the safety instructions in the manual especially in China and countries that lack relevant laws and regulations regarding electric scooters. Xiaomi Communications Co., Ltd. shall not be liable for any financial losses, physical injuries, accidents, legal disputes and other interest conflicts resulted from actions that violate user instructions.
- Riding with high speed or a speed that is not appropriate or adequate for the situation (bad weather conditions, bad surface conditions, or the like) may lead into a potential loss of stability or loss of control. To reduce any risk, you must follow all instructions in this manual. Be careful when mounting and dismantling the product, it may fall and cause injury.
- Do not lend your scooter to whoever does not know the operations. And when you do lend it to your friends, please take the responsibility to ensure he/she knows the operations and wears the safety gear.
- Check the scooter before every use. When you note loose parts, low battery alerts, flat tires, excessive wear, strange

sounds, malfunctions and other abnormal conditions, stop riding immediately and call for professional support.

- Always park the scooter with kickstand on an even and stable surface. The scooter must be placed with the stand against the slope to prevent it from tipping over. Never place the scooter with the front facing down the slope, as the stand may close and tip the machine. Once the scooter is on its stand, check its stability to avoid any risk of falling (by slip, wind or slight jolt). Do not park the scooter in a busy area, but rather along a wall. If possible, always choose to park your scooter on flat ground.
- Wear a helmet, elbow pads and knee pads in case of a fall to avoid injury. Poor driving can lead to falls or serious accidents. Store the electric scooter indoors when not in use. Read the instruction manual and drive the electric scooter carefully. You should only operate the electric scooter after you have understood and applied all the safety rules. The scooter operator will be responsible for any damage or injury caused by failure to follow the instructions in the owner's manual. For a better driving experience, it is recommended to conduct a regular maintenance of the product. Refer to the user manual for more information. Please read the user manual before charging the battery. DO NOT drive in rain or puddles. Required age of driver: 16 to 50 years. Not allowed for children.
- Do not touch the brake system, it could cause injuries due to sharp edges. The brake may become hot in use. Do not touch after use.
- The A-weighted emission sound pressure level is less than 70 dB(A).
- To avoid inappropriate use, it is necessary to start coasting the scooter to activate the motor and the accelerator. When the scooter has stopped, the accelerator does not work.
- Accessories and any additional items which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- To ride safely, you must be able to clearly see what is in front of you and you must be clearly visible to others.
- Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.
- To prevent inappropriate use of the scooter, the scooter must be locked with a padlock when parked.
- Regularly check the tightening of the various bolted elements, in particular the wheel axles, the folding system, the steering system and the brake shaft.
- Traffic in the city has many obstacles to cross such as curbs or steps. It is recommended to avoid obstacle jumps. It is important to anticipate and adapt your trajectory and speed to those of a pedestrian before crossing these obstacles. It is also recommended to get out of the vehicle when these obstacles become dangerous due to their shape, height or slippage.
- Do not modify or transform the vehicle, including the steering tube and sleeve, stem, folding mechanism and rear brake.
- Eliminate any sharp edges caused by use.
- In all cases, take care of yourself and others.
- Do turn on the headlight and slow down the speed when you ride at night.
- Make sure the folding mechanism of your scooter is working properly before riding.
- Ensure that the battery is sufficient before riding. If not, please recharge it.
- When passing through a place designated for pedestrians who are entitled to the right-of-way laws like crosswalk, please get off to walk along with the scooter.

WARNING! Never use the product close to a water source.

WARNING! Stop using the product when damaged.

2. Care & Maintenance

Cleaning and Storage

If you see stains on the scooter's body, wipe them off with a damp cloth. If the stains cannot be scrubbed off, put on some toothpaste, and brush them with a toothbrush, then wipe them off with a damp cloth.

Notes: Do not clean the scooter with alcohol, gasoline, kerosene or other corrosive and volatile chemical solvents to prevent serious damage. Do not wash the scooter with a high-pressure water spray. During cleaning, make sure that the scooter is turned off, the charging cable is unplugged, and the rubber flap is closed as water leakage may result in electric shock or other major problems.

When the scooter is not in use, keep it indoors where it is dry and cool. Do not put it outdoors for a long time. Excessive sunlight, overheating and overcooling can accelerate tire aging and compromise the scooter and the battery pack's lifespan.

Tire Maintenance

Check the tire pressure regularly and inflate the tires at least once a month. The recommended tire pressure is 45–50 psi. Regular inflation can prolong the tire service life and effectively prevent blowouts.

- Please contact an authorized repairer if the product is still under manufacturer guarantee. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com.
- If the product is no longer under guarantee you can contact any specialized repairer of your choice.
- Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Maintenance and Removal of the Battery

Do not remove the battery. Removing the battery is complicated and can alter the operation of the machine: You can contact an authorized repairer if the product is still guaranteed. If the product is not guaranteed you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. For any further question, you can contact the customer service available at www.mi.com.

- Do not use battery packs of other models or brands, as there may be a safety risk.
- Do not disassemble, squeeze or puncture the product. Do not touch its battery contacts. Do not disassemble or poke the outer casing. Do not place the product into water or fire, nor expose it to temperatures above 50°C (including heat sources such as stoves, heating). Avoid metal objects from touching the battery contacts, since this may result in short circuits, physical injury or even death.
- Any water getting into the battery may cause damage to the internal circuit, risk of fire or even explode. If there is any suspicion of water getting into the battery, immediately stop using the battery and return it to the after-sales service for inspection.
- Only use the original battery charger to avoid potential damage or fire.

- Improper disposal of used batteries can seriously pollute the environment. Observe local regulations when disposing of this battery pack. Do not discard this battery pack at will, to protect the natural environment.
- Fully charge after every use, in order to extend its battery life.

Do not place the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 50°C or lower than -20°C (e.g., do not leave the scooter or the battery pack in a car under direct sunlight for an extended time). Do not throw the battery pack into fire as it may lead to battery failure, battery overheating, and even another fire. If the scooter is expected to be left idle for more than 30 days, please fully charge the battery and place it in a dry and cool place. Keep in mind to recharge it every 60 days to protect the battery from potential damage, and such damage is beyond limited warranty.

The scooter shall only be used with original batteries and charging of the scooter shall only be done by the original battery charger supplied with the scooter (or any compatible battery model or battery charger model approved by the manufacturer).

Always charge before exhausting the battery to prolong the battery's service life. The battery pack performs better at normal temperature, and poor when it is below 0°C. For instance, when it is below 0°C, the riding range is only half or less at normal state. When the temperature rises, the riding range restores. For detailed information, please refer to Mi Home/Xiaomi Home App.

The external flexible cable of this battery charger cannot be replaced; if the cord is damaged, the battery charger must be discarded and replaced by a new one. Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Note: A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days. The built-in intelligent chip will keep a log of its charging and discharging records. The damage caused by prolonged no charge is irreversible and is beyond limited warranty. Once the damage is done, the battery cannot be recharged (non-professionals are forbidden to dismantle the battery pack, as it may cause electric shock, short circuit or even major safety accidents).

In case of accident, blockage or breakdown, do not try to repair by yourself. Contact an authorized repairer if the product is still under guarantee. If not, you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. For any question, please contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Efforts have been made to simplify wording in the user materials for users. When an action appears too complicated for a user, he is advised to contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

WARNING ! As with any mechanical component, a vehicle is subject to high stresses and wear. The various materials and components may react differently to wear or fatigue. If the expected service life for a component has been exceeded, it may break suddenly, therefore risking causing injuries to the user. Cracks, scratches and discoloration in the areas subject to high stresses indicate that the component has exceeded its service life and please contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

Care & Maintenance Plan

The expected service life for Xiaomi electric scooters is 3 years, and the expected mileage is 10000 km. When the scooter is used for more than 3 years or the total riding mileage exceeds 10000 km, it is recommended to have it serviced at an authorized repairer. The following table shows the recommended maintenance items and frequencies.

Scooter Maintenance Schedule (Recommended):

Maintaining the scooter regularly can help keep the scooter neat and in good condition, avoid safety hazards, minimize breakdowns, slow down the deterioration of the scooter, and extend the scooter's service life.

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 500 km/ 6 months	Every 1000 km/ 1 year	Every 10000 km/ 3 years
Tires	Tire Pressure	Inflate the tire until its pressure reaches 45–50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Tire Tread Wear	Check whether the tire is cracked, deformed, worn, etc.			✓	✓	✓
Screws	Handlebar Assembly Screws	Tighten the screw that connects the handlebar assembly with the stem assembly (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Tighten the accelerator screw (with the recommended torque of 2.1 ± 0.1 N·m).				✓	✓
		Tighten the brake lever screw (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).					
	Disc Brake Caliper	Tighten the screw that fixes the disc brake caliper (with the recommended torque of 7.0 ± 0.5 N·m).			✓	✓	✓

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 500 km/ 6 months	Every 1000 km/ 1 year	Every 10000 km/ 3 years
Functions	Brake Adjustment	Before adjusting, get yourself a 10 mm wrench (prepared by the user) and make sure the scooter is turned off and not being charged. During adjusting, pull the end of the brake line to make the line tight. Notes: · If the brake is too tight, use the tool to loosen the screw by turning it counterclockwise, pull the disc brake rocker arm outwards, and then tighten the screw. If the brake is too loose, use the tool to loosen the screw by turning it counterclockwise, push the disc brake rocker arm forwards, and then tighten the screw. · The scooter is tested under the conditions of a load of 75 kg, and running at 25 km/h with the braking distance within 9.48 m.			✓	✓	✓
	Disc Brake	Rotate the rear wheel to check whether the disc brake and the caliper remain parallel with each other, and make sure they are not deformed, rub against each other, or make unusual sounds.			✓	✓	✓
	Charging	Charge the scooter at a suitable temperature. The indicator on the battery charger is red when the scooter is charging, and turns green when the scooter is fully charged. The control panel will show the charging status simultaneously during charging.			✓	✓	✓
	Steering	Turn the handlebar 60° to the left and right to make sure the turning angle is correct and the steering is free from resistance and stagnation.				✓	✓
	Battery Assembly	Fully charge the scooter before leaving it unused for a long time, and turn it on to charge every 60 days.					✓

3. Copyright Statement

We reserve all rights associated with the All texts, images, photos, audios, animations, videos, layout designs, and other intellectual properties are under legal protection. They may not be reproduced for commercial use or distribution, or be used on other sites or apps after modification.

4. Trademark Statement

XIAOMI is the trademark of Xiaomi Inc. All rights reserved. Other trademarks mentioned herein may be registered trademarks of their respective owners.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and design.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.

Address: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China

5. Personal Information Statement

For details about collection, storage and use of user data, see the privacy policy of Xiaomi Inc. at <https://privacy.mi.com/all>

6. Product Statement

Familiarity with the scooter makes riding easier. So, please kindly note that:

1. Read the scooter materials for users carefully before riding the vehicle.
2. Do not allow anyone who has not read the scooter materials for users to use your scooter.
3. Correctly install all parts as instructed in the user manual. Improper installation may lead to loss of control, collisions, and falls. Turn off the power before installation and maintenance. To avoid accidents when riding the scooter, make sure bolts and screws are tightened. Tighten all parts properly. If the parts are too loose or too tight, it may cause vehicle damage or malfunction.
4. Do not charge the product when the socket is wet. To charge the product, insert the power cable into a correct socket (100–240 V/50–60 Hz), and keep it away from children, pets, and flammable materials.
5. Do not place the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 50°C (122°F) or lower than - 20°C (-4°F).
6. Do not use the battery if it is damaged, has a strange odor, emits smoke, or gets overheated. Keep a leaking battery away from other objects.
7. Do not try to open or dismantle the batteries and damaged supply cord because they contain hazardous materials inside. If the supply cord is damaged, contact our after-sales support department if you are in doubt.
8. Recharge the scooter in time to avoid damaging the battery. A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days while an undercharged scooter can remain on in standby mode for about 30 to 60 days.
9. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Do not use a battery charger from any other product. Keep a safe distance from the surrounding combustibles when charging.
10. Do not press or knock the battery and avoid serious drops or strong vibration of the battery. If these conditions occur, or liquid infiltrates into or splashes into the product, it may cause damage to the battery or circuit or short circuit. Stop using immediately and dispose of properly.
11. Ask your dealer or customer service for training materials. Familiarize yourself with the scooter before riding outdoors. The more you practice, the safer you will be when riding in a new environment. Remember the following essentials: Start with the basic exercises like going forward, turning, stopping in open places without barriers (≥ 10 m × 10 m, or 32.8 ft × 32.8 ft), and keeping your body relaxed. It is advisable for you to practice for the first time under instructions of an experienced user or a coach. When you have mastered the basic skills, practice riding through narrow areas, and then turning and stopping. After you can precisely control the vehicle in narrow spaces and on various surfaces, you can start to ride on roads. If your scooter is updated, start again with the basics.
12. Examine the scooter every time before you ride it. Ensure that there are no loose or damaged parts.
13. Look around before and during riding and braking to avoid injury, damaging the surrounding environment, or injuring others.

14. Ensure that the tire pressure is within the range specified in the parameter table. Overly high pressure will raise the risk of loss of control, collisions, and falls. Too low pressure will damage the tire.
15. Check the tire pressure at least twice a month or every time you ride a long distance to avoid instability, accidents, and tire damage.
16. If the tire becomes loose, stop riding immediately and check the tire.
17. Check the tightness of the brake line regularly to avoid the risk of the brakes being out of position or malfunctioning due to loose brake lines. You bear the damage caused by improper maintenance.
18. Step on the scooter from either side and wear professional protective gear.
19. Always wear shoes. Never ride barefoot, in high-heels or sandals when riding the scooter.
20. Do not immerse the battery or vehicle in water. Avoid heavy or lengthy exposure to rain and do not clean the vehicle with high pressure water as water may get into the charging port. If your scooter has already been exposed to rain, use a soft, dry cloth to wipe it down. Stop using the vehicle immediately and contact the after-sales service. Do not perform other operations except wiping the body, because improper care and cleaning will void the warranty.
21. Braking performance and friction between the tire and road deteriorates in wet conditions, so it is harder to control the speed and easier to lose control. Slow down and brake early when it is wet weather.
22. Recharge the battery when the low-battery icon is displayed because the scooter may not have adequate power to maintain a high-speed riding.
23. Keep vigilant at all times even if it is easy for you to ride the scooter. Do not go over obstacles or ride on rugged or wet roads, loose surfaces, or slopes.
24. Watch out for surface changes on roads and grass.
25. Be careful when turning and do not turn too fast.
26. Do not take the risk of riding on steep slopes, rugged surfaces or other surfaces that you did not encounter before.
27. Do not ride on motorways. Obey the traffic rules, let pedestrians go first, and never run a red light.
28. Respect the rights of motorcycle drivers, cyclists, pedestrians and other people.
29. Take precautions during riding and be aware of your safety, traffic and pedestrians. Avoid high traffic areas or overcrowded areas.
30. In any case, anticipate your trajectory and your speed while respecting the code of the road, the code of the sidewalk and the most vulnerable. Be prepared to respond to any of these dangers: vehicles decelerating or turning in front of or behind you; opening car doors; people crossing the road; children and pets near the road; and distractions like potholes, manhole covers, rail lines, construction, debris, and so on.
31. Ride on designated cycle tracks or the road edge if possible. Go in a direction allowed by traffic regulations or that specified by local government and laws.
32. Stop when you see a stop sign or at traffic lights. Get off slowly and watch the traffic. Please keep in mind that there is a risk of colliding with other vehicles when you are riding the scooter. Allow automobiles to go first even when you are riding on your dedicated path.

33. Do not seek thrills by holding onto other vehicles to get pulled along.
34. This vehicle is not intended for acrobatic use.
35. Do not ride in bad weather, low visibility, or after intense physical exertion.
36. Do not ride alone in remote areas. Even when you are accompanied by someone else, ensure that people know your destination and the time you expect to return.
37. Be aware of the height added by your helmet and by standing on your scooter. Be careful when you ride indoors, through doorways, or in other low-height places.
38. Do not wear loose clothing that might get trapped in the wheel.
39. Wear protective eyewear when riding to protect your eyes against dirt, dust, and insects. Use darker lenses when it is bright and clearer lenses when it is dim.
40. Do not carry passengers or children.
41. The scooter is not a medical instrument. Do not ride the scooter if you cannot get on or off the vehicle without assistance.
42. Do not ride the scooter on stairs, in elevators, or through revolving doors.
43. Do not ride the scooter in low visibility conditions.
44. Do not ride the scooter on highways unless it is allowed by law.
45. Do not divert the use of scooter, such as to transport cargo.
46. Slow down and give way to pedestrians, bicycles, and automobiles when approaching or passing through crossroads, motorways, corners, and gates.
47. Remain vigilant when you ride the scooter as you do with another means of transport. Do not ride the scooter when you are ill or under the influence of alcohol or drugs.
48. Do not use your phone or perform other tasks when riding because you need to be aware of your surroundings all the time.
49. Note that the scooter is designed for people between the ages of 16–50. Parents are advised not to allow their minor children to ride the scooter.
50. Do not make emergency stops, especially on smooth surfaces, to avoid skidding and falling.
51. The vehicle may slide if it is parked and powered on, so turn the power off when you park. Do not park the scooter in no-parking areas, such as emergency exit and fire escape.
52. In summer, store the scooter in a safe place where the temperature is below 45°C (113°F). Do not leave it under direct sunlight for an extended time.
53. In winter, store the vehicle in a safe place where the temperature is not lower than -10°C (14°F). After storing the vehicle in sub-zero temperatures, move it to and place it in a place with room temperature for at least half an hour before charging it.
54. Do not modify the scooter.

- 55. Know and comply with the law in the place you ride the scooter.
- 56. If your scooter needs repair or test, has errors or malfunction, or if you need to replace vehicle parts, contact our after-sales support department if you are in doubt.
- 57. The data and parameters of the scooter vary with models, and are subject to change without notice.
- 58. Any load attached to the handlebar will affect the stability of the vehicle.
- 59. Switch off the vehicle or into a certain non-operational mode during charging.
- 60. The scooter shall be used only for one person.

We shall not be liable to any customer for any claims, responsibilities or losses arising from or as a consequence of the customer's violation of the preceding provisions. Riders shall be responsible for any unforeseen or unavoidable risks during riding.

You may choose to accept the preceding provisions and start to use the product, or not to accept the preceding provisions and return the product.

You must keep the returned product and its package in a condition that does not affect resale of the product.

To resell your scooter, remember to hand this Legal Statement together to the buyer, because it is a statutory part of the vehicle.

If you have any questions, please feel free to contact us.

Thank you again for choosing our products.

7. Certifications

European Union Compliance Statement

Battery recycling information for the European Union



Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance with European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

In accordance with the European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU, batteries and accumulators are labeled to indicate that they are to be collected separately and recycled at end of life. The label on the battery may also include a chemical symbol for the metal concerned in the battery (Pb for lead, Hg for mercury, and Cd for cadmium). Users of batteries and accumulators must not dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators. Customer participation is important to minimize any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Before placing electrical and electronic equipment (EEE) in the waste collection stream or in waste collection facilities, the end user of equipment containing batteries and/or accumulators must remove those batteries and accumulators for separate collection.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

This Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS" recast or "RoHS 2").

EU Declaration of Conformity



This device meets the EU requirements on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection.

Hereby, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type: DDHBC03ZM is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2006/42/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, and improper disposal of these batteries will cause harm to the environment. Follow the steps below to remove the batteries before disposing of the scooter and discard the batteries properly:

1. Before removing the batteries, it is better to use them up and make sure the scooter is disconnected from power. Then unscrew the bottom cover of the scooter to remove it.
2. Unplug the battery connector, and then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
3. Discard the removed batteries at a professional recycling facility.

8. Safety Warning



CAUTION

Danger! Read user manual before use.



CAUTION

Sharp Edges. Do not touch the sharp edges or corner.



CAUTION

Do not disassemble battery cover, hazardous energy inside.



CAUTION

Hot Surface! Do not touch the surface near this symbol.

9. Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

10. Disclaimer

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Xiaomi Elektroroller 4 entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Gerät zur Freizeitbeschäftigung. Xiaomi Inc. wünscht Ihnen, dass Sie ein sicheres Fahrgefühl genießen können.

Inhalt

1. Sicherheitshinweise	16
2. Pflege und Wartung	18
3. Urheberrechtliche Erklärung	23
4. Markenhinweis	23
5. Erklärung zu personenbezogenen Daten	23
6. Produkthinweis	24
7. Zertifikationen	28
8. Sicherheitswarnung	29
9. GARANTIEERKLÄRUNG	30
10. Haftungsausschluss	30

WICHTIG! Sorgfältig durchlesen und für später auftauchende Fragen aufbewahren.

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide.

1. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für Fahrer über 16 Jahren konzipiert sowie für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Gerätes erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät ausführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Fahrzeug ist ein Elektroroller mit reinem Elektroantrieb. Der Roller ist für Fahrer über 16 Jahren konzipiert. Verwenden Sie den Roller nicht, falls Ihre körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten eingeschränkt sind. Fahrer mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis sollten vorsichtig fahren. Kinder dürfen nicht mit dem Roller oder dessen Ersatzteilen spielen und daran auch keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen. Der Gebrauch der Maschine resultiert in der Übertragung von Schwingungen, die den ganzen Körper des Fahrers durchdringen.
- Fahren Sie keinesfalls auf Straßen oder in Wohngebieten, in denen sich Fahrzeuge und Fußgänger den Weg teilen.
- Dieser Roller ist ein Gerät zur Freizeitbeschäftigung. Wenn man sich damit jedoch im öffentlichen Raum bewegt, wird er als Fahrzeug betrachtet, das möglichen Risiken unterliegt. Befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Anweisungen im Benutzerhandbuch sowie die Verkehrsregeln und -vorschriften vor Ort.
- Gleichzeitig sollte Ihnen bewusst sein, dass Risiken nicht vollständig vermieden werden können, da andere Verkehrsteilnehmer die Regeln verletzen und unvorsichtig fahren können; die Gefahr eines Unfalls gilt für Sie damit ebenso, wie wenn Sie zu Fuß gehen oder mit dem Rad fahren. Je höher die Geschwindigkeit, desto länger ist der Bremsweg. Auf einer glatten Fahrbahn kann der Roller rutschen, aus dem Gleichgewicht kommen oder umkippen. Fahren Sie vorsichtig, rasen Sie nicht und halten Sie sicheren Abstand zu anderen Verkehrsteilnehmern, besonders wenn Sie in unbekannten Gebieten fahren.
- Geben Sie Fußgängern Vorrang. Erschrecken Sie Fußgänger – insbesondere Kinder – nicht, wenn Sie sie passieren. Wenn Sie sich Fußgängern von hinten nähern, klingeln Sie, um sie zu warnen, bremsen Sie den Roller ab, überholen Sie links und fahren Sie mit geringer Geschwindigkeit vorbei; holen Sie dabei nicht zu weit nach links aus (Anweisung gilt in Ländern mit Rechtsverkehr). Wenn Sie Fußgänger kreuzen, fahren Sie so langsam wie möglich oder steigen Sie ab.
- Halten Sie sich insbesondere in China und in Ländern ohne entsprechende Gesetze und Vorschriften für Elektroroller an die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch. Xiaomi Communications Co., Ltd. ist nicht haftbar für finanzielle Verluste, körperlichen Schaden, Unfälle, Rechtsstreitigkeiten und andere Interessenkonflikte, die aus einer Handlung hervorgehen, die nicht den Benutzeranweisungen entspricht.
- Das Fahren mit hoher Geschwindigkeit oder mit einer situativ unangemessenen bzw. nicht adäquaten Geschwindigkeit

(bei schlechten Wetterverhältnissen, schlechten Oberflächenbedingungen oder Ähnlichem) kann potenziell zu einem Verlust von Stabilität oder Kontrolle führen. Befolgen Sie alle Anweisungen dieses Handbuchs, um Risiken zu verringern. Seien Sie bei der Montage und Demontage des Produkts vorsichtig, da es umfallen und Verletzungen verursachen kann.

- Leihen Sie Ihren Roller keinesfalls Personen, die nicht wissen, wie das Fahrzeug zu bedienen ist. Wenn Sie Ihren Roller einer Person leihen, stellen Sie vorher sicher, dass die Person den Roller fahren kann und eine Sicherheitsausrüstung trägt.
- Prüfen Sie den Roller vor jedem Gebrauch. Wenn Ihnen lose Teile, Batteriewarnmeldungen, platte Reifen, übermäßiger Verschleiß, ungewöhnliche Geräusche, Funktionsstörungen oder andere ungewöhnliche Umstände auffallen, stellen Sie die Fahrt ein und holen Sie sich professionelle Hilfe.
- Parken Sie den Roller stets mit ausgeklapptem Ständer auf einer ebenen und stabilen Oberfläche. Der Roller muss mit dem Ständer entgegen der Hangrichtung abgestellt werden, um ein Umkippen zu vermeiden. Stellen Sie den Roller niemals so ab, dass die Vorderseite hangabwärts zeigt, da sonst der Ständer einklappen und der Roller umkippen könnte. Überprüfen Sie die Stabilität des geparkten Rollers, wenn der Ständer ausgeklappt ist, um ein Umkippen des Rollers zu vermeiden (durch Rutschen, Wind oder leichte Erschütterungen). Parken Sie den Roller nicht in stark frequentierten Bereichen, sondern vorzugsweise entlang einer Wand. Parken Sie Ihren Roller nach Möglichkeit stets auf ebenem Boden.
- Tragen Sie einen Helm sowie Ellbogen- und Knieeschützer, um bei einem Sturz Verletzungen vorzubeugen. Eine schlechte Fahrweise kann zu Stürzen oder schweren Unfällen führen. Stellen Sie den Elektroller bei Nichtverwendung nicht im Freien ab. Lesen Sie das Benutzerhandbuch durch, und fahren Sie mit dem Roller vorsichtig. Fahren Sie mit dem Elektroller nur, wenn Sie alle Sicherheitsvorgaben verstanden und umgesetzt haben. Der Fahrer haftet für sämtliche Personen- oder Sachschäden, die aus einem Versäumnis, die Anweisungen dieses Benutzerhandbuchs zu befolgen, hervorgehen. Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu warten, um eine optimale Fahrerfahrung zu gewährleisten. Konsultieren Sie das Handbuch, um weitere Informationen zu erhalten. Bitte lesen Sie vor dem Laden des Akkus das Benutzerhandbuch durch. NICHT bei Regen oder in Pfützen fahren. Altersvorgaben für Fahrer: Ab 16 bis 50 Jahre Für Kinder unzulässig.
- Hantieren Sie nicht am Bremssystem, da dies aufgrund scharfer Kanten zu Verletzungen führen kann. Die Bremse kann während der Nutzung heiß werden. Berühren Sie sie nach der Nutzung nicht.
- Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB (A).
- Damit eine unsachgemäße Verwendung vermieden wird, muss der Roller im Leerlauf angeschoben werden, um den Motor und den Gashebel zu aktivieren. Wenn der Roller abgestellt wurde, funktioniert der Gashebel nicht.
- Zubehör und sonstige zusätzliche Teile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Um sicher fahren zu können, müssen Sie deutlich sehen können, was vor Ihnen liegt und gut sichtbar für andere sein.
- Halten Sie Kunststoffverpackungen von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Zur Vermeidung einer unsachgemäßen Verwendung des Rollers muss er beim Parken mit einem Vorhängeschloss gesichert werden.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die verschiedenen Schraubverbindungen noch fest sind, insbesondere die Radachsen, das Klappsystem, die Lenkung und die Bremsselle.
- Im Straßenverkehr in der Stadt gibt es viele Hindernisse zu überwinden, wie z. B. Bordsteine oder Stufen. Es wird empfohlen, Sprünge über Hindernisse zu vermeiden. Sie sollten diese Hindernisse langsam überqueren, als wenn Sie ein Fußgänger wären. Es wird außerdem empfohlen, vom Fahrzeug abzusteigen, wenn diese Hindernisse aufgrund ihrer Form, Höhe oder Glätte eine Gefahr darstellen.
- Das Fahrzeug, einschließlich Lenkrohr und Lenkstange, Vorbau, Klappmechanismus und Hinterradbremse, darf nicht verändert oder umgebaut werden.
- Beseitigen Sie alle durch den Gebrauch verursachten scharfen Kanten.
- In jedem Fall müssen Sie auf sich selbst und andere achten.
- Wenn Sie nachts fahren, müssen Sie den Scheinwerfer einschalten und Ihre Geschwindigkeit anpassen.

- Bitte vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass der Klappmechanismus Ihres Rollers korrekt funktioniert.
- Stellen Sie vor der Fahrt sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist. Wenn dies nicht der Fall ist, sollte der Akku geladen werden.
- Steigen Sie an Orten wie Zebrastreifen, an denen Fußgänger Vorrang haben, bitte ab und schieben Sie den Roller.

WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe einer Wasserquelle.
WARNUNG! Sie dürfen das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

2. Pflege und Wartung

Reinigung und Lagerung

Wischen Sie Flecken am Rahmen des Rollers mit einem feuchten Tuch ab. Lassen sich die Flecken damit nicht entfernen, verwenden Sie etwas Zahnpasta und eine Zahnbürste und wischen Sie anschließend mit einem feuchten Tuch nach.

Hinweise: Verwenden Sie zum Reinigen des Rollers keinesfalls Alkohol, Benzin, Kerosin oder andere korrosive und flüchtige chemische Lösungsmittel, da sonst die Oberflächen dauerhaft geschädigt werden können. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um den Roller zu waschen. Stellen Sie bei der Reinigung sicher, dass der Roller abgeschaltet, das Ladekabel gezogen und der Gummiverschluss geschlossen ist; wenn andernfalls Wasser in den Roller eindringt, kann dies zu einem Stromschlag oder zu größeren Betriebsproblemen führen.

Wenn Sie den Roller nicht fahren, stellen Sie ihn an einem überdachten, trockenen und kühlen Ort ab. Stellen Sie den Roller nicht längere Zeit im Freien ab. Übermäßige Sonneneinstrahlung sowie Überhitzen und Unterkühlen beschleunigen den Alterungsprozess der Reifen und wirken sich nachteilig auf die Nutzungsdauer des Rollers und des Akkupacks aus.

Reifenwartung

Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen mindestens einmal im Monat auf. Der empfohlene Reifendruck beträgt 45–50 psi. Ein regelmäßiges Aufpumpen kann die Lebensdauer der Reifen verlängern und Reifenpannen verhindern.

Die Reifen sollten von Fachpersonal montiert werden. Die Demontage der Reifen ist komplex und bei falscher Handhabung kann der Roller instabil werden oder es können andere Probleme auftreten.

- Wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt, falls das Produkt noch der Herstellergarantie unterliegt. Sie können beim Kundenservice unter www.mi.com eine Liste der autorisierten Reparaturwerkstätten erfragen.
- Falls das Produkt nicht länger der Herstellergarantie unterliegt, können Sie sich an eine beliebige spezialisierte Reparaturwerkstatt wenden.

- Bei Fragen können Sie sich an den Kundenservice von Xiaomi unter www.mi.com wenden.

Wartung und Ausbau des Akkus

Entfernen Sie den Akku nicht. Das Entfernen des Akkus ist ein komplizierter Vorgang und kann den Betrieb der Maschine verändern: Sie können eine autorisierte Reparaturwerkstatt kontaktieren, falls das Produkt noch der Herstellergarantie unterliegt. Falls das Produkt nicht unter die Garantie fällt, können Sie einen Fachreparateur Ihrer Wahl kontaktieren. Sie können beim Kundenservice unter www.mi.com eine Liste der autorisierten Reparaturwerkstätten erfragen. Bei weiteren Fragen steht Ihnen der Kundenservice unter www.mi.com zur Seite.

- Verwenden Sie keine Akkupacks anderer Modelle oder Marken, denn das stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
- Nehmen Sie den Roller nicht auseinander, drücken Sie ihn nicht zusammen bzw. stechen Sie nicht hinein. Berühren Sie nicht die Batteriekontakte. Demontieren oder punktieren Sie keinesfalls das Gehäuse. Tauchen Sie den Roller nicht ins Wasser, setzen Sie ihn keinem Feuer oder Temperaturen über 50 °C aus (inklusive Wärmequellen wie Herde, Heizungen usw.). Halten Sie metallene Gegenstände von den Batteriekontakten fern, da es sonst zu Kurzschlüssen und Verletzungen bis hin zum Tod kommen kann.
- Dringt Wasser in den Akku ein, kann dies einen internen Kurzschluss, Brand oder sogar eine Explosion verursachen. Sollten Sie den Verdacht haben, dass Wasser in den Akku eingedrungen sein könnte, nehmen Sie diesen sofort außer Betrieb und übergeben Sie ihn dem Kundenservice zur Inspektion.
- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät, um möglichen Schaden bzw. einen Brand zu vermeiden.
- Die falsche Entsorgung verbrauchter Akkus kann zu schweren Umweltschäden führen. Beachten Sie die Vorschriften an Ihrem Standort, wenn Sie den Akkupack entsorgen. Entsorgen Sie den Akkupack zum Schutz der Umwelt fachgerecht.
- Laden Sie die Batterien nach dem Gebrauch vollständig auf, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 50 °C oder unter -20 °C aus. (Lassen Sie den Roller beispielsweise nicht längere Zeit direkt in der Sonne stehen bzw. lassen Sie den Akku nicht in einem Auto liegen, das in der Sonne steht.) Werfen Sie den Akkupack nicht ins Feuer; andernfalls kann der Akku versagen, überhitzen oder einen weiteren Brand entfachen. Wenn der Roller länger als 30 Tage nicht gefahren wird, laden Sie den Akku vollständig auf und stellen Sie das Fahrzeug an einem trockenen und kühlen Ort ab. Laden Sie den Akku alle 60 Tage neu auf, um ihn vor Beschädigungen zu schützen, die nicht mehr von der Garantie abgedeckt sind.

Der Roller darf ausschließlich mit Original-Akkus verwendet werden, und das Laden des Rollers darf ausschließlich mit dem im Lieferumfang des Rollers enthaltenen Original-Akkuladegerät (oder einem sonstigen herstellenseitig als kompatibel zugelassenen Akkumodell oder Akkuladegerät) durchgeführt werden.

Laden Sie den Akku rechtzeitig auf, bevor er vollständig entladen ist, um seine Nutzungsdauer zu maximieren. Der Akkupack erbringt eine höhere Leistung bei normalen Temperaturen; unter 0 °C sinkt die Leistung. Ab 0 °C ist die Reichweite beispielsweise nur noch halb so groß oder kleiner als bei Normaltemperatur. Sobald die Temperatur ansteigt, wird wieder die gewohnte Reichweite erreicht. Weitere Informationen finden Sie in der Mi Home-App / Xiaomi Home-App.

Das externe flexible Kabel dieses Akkuladegeräts kann nicht ausgetauscht werden; falls das Kabel beschädigt wird, muss das Akkuladegerät entsorgt und durch ein neues ersetzt werden. Bei Fragen können Sie sich an den Kundenservice von

Xiaomi unter www.mi.com wenden.

Hinweis: Ein vollständig aufgeladener Roller kann etwa 120 bis 180 Tage lang im Standby-Modus betrieben werden. Der eingebaute intelligente Chip protokolliert die Lade- und Entladevorgänge. Der durch ein längeres Nichtladen erzeugte Schaden ist irreversibel und nicht mehr von der Garantie gedeckt. Sobald Schaden entstanden ist, kann der Akkupack nicht mehr aufgeladen werden. (Laien ist die Zerlegung des Akkupacks untersagt, da es zu einem Stromschlag, Kurzschluss oder schweren Unfällen kommen kann.)

Im Falle eines Unfalls, einer Blockierung oder einer Panne versuchen Sie nicht, den Roller selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie eine autorisierte Reparaturwerkstatt, falls das Produkt noch der Herstellergarantie unterliegt. Falls das Produkt nicht mehr unter die Garantie fällt, können Sie einen Fachreparateur Ihrer Wahl kontaktieren. Sie können beim Kundenservice unter www.mi.com eine Liste der autorisierten Reparaturwerkstätten erfragen. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an den Kundenservice von Xiaomi unter www.mi.com wenden.

Wir haben uns bemüht, den Wortlaut des Benutzerhandbuchs zu vereinfachen. Sollte Ihnen eine Maßnahme zu kompliziert erscheinen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte oder spezialisierte Reparaturwerkstatt oder den Kundendienst von Xiaomi.

WARNUNG! Wie jedes mechanische Teil wird dieses Fahrzeug hohen Belastungen ausgesetzt und unterliegt Verschleiß. Die verschiedenen Materialien und Komponenten können unterschiedlich auf Verschleiß oder Materialermüdung reagieren. Wenn die erwartete Betriebsdauer einer Komponente überschritten ist, kann diese plötzlich brechen und somit den Benutzer einem Verletzungsrisiko aussetzen. Risse, Kratzer und Verfärbungen in den Bereichen, die hohen Belastungen ausgesetzt sind, weisen darauf hin, dass die Komponente das Ende ihrer Betriebsdauer überschritten hat. Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall einen autorisierten oder spezialisierten Reparaturservice oder den Kundendienst von Xiaomi.

Pflege und Wartungsplan

Die erwartete Nutzungsdauer für Xiaomi Elektroroller beträgt 3 Jahre und die erwartete Kilometerleistung 10.000 km. Wenn der Roller länger als 3 Jahre benutzt wird oder die Gesamtfahrleistung 10.000 km übersteigt, wird empfohlen, ihn in einer autorisierten Werkstatt warten zu lassen. Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Wartungspunkte und -häufigkeiten.

Wartungsplan für den Roller (empfohlen):

Die regelmäßige Wartung des Rollers kann dazu beitragen, den Roller sauber und in gutem Zustand zu halten, Sicherheitsrisiken zu vermeiden, Pannen zu minimieren, den Verschleiß des Rollers zu verlangsamen und die Nutzungsdauer des Rollers zu verlängern.

Artikel	Wartungsobjekt	Aktionen	Monatlich	Alle 3 Monate	Alle 500 km/ 6 Monate	Alle 1.000 km/ 1 Jahr	Alle 10.000 km/ 3 Jahre
Reifen	Reifendruck	Pumpen Sie den Reifen auf, bis sein Druck 45–50 psi erreicht.	✓		✓	✓	✓
	Abnutzung des Reifenprofils	Prüfen Sie, ob der Reifen rissig, verformt, abgenutzt usw. ist.			✓	✓	✓
Schrauben	Befestigungsschrauben für den Lenker	Ziehen Sie die Schraube an, die den Lenker mit dem Vorbau verbindet (empfohlenes Anzugsmoment: 3,5 ± 0,2 Nm).		✓	✓	✓	✓
		Ziehen Sie die Schraube des Gaspedals an (empfohlenes Anzugsmoment: 2,1 ± 0,1 Nm).				✓	✓
		Ziehen Sie die Schraube des Bremshebels an (empfohlenes Anzugsmoment: 3,5 ± 0,2 Nm).					
	Bremssattel der Scheibenbremse	Ziehen Sie die Schraube an, mit der der Bremssattel der Scheibenbremse befestigt ist (empfohlenes Anzugsmoment: 7,0 ± 0,5 Nm).			✓	✓	✓

Artikel	Wartungsobjekt	Aktionen	Monatlich	Alle 3 Monate	Alle 500 km/ 6 Monate	Alle 1.000 km/ 1 Jahr	Alle 10.000 km/ 3 Jahre
Funktionen	Bremseinstellung	Besorgen Sie sich vor dem Einstellen einen 10-mm-Maulschlüssel (vom Benutzer bereitgestellt) und stellen Sie sicher, dass der Roller ausgeschaltet ist und nicht geladen wird. Ziehen Sie während der Einstellung am Ende des Bremsseils, um das Seil straff zu ziehen. Hinweise: · Wenn die Bremse zu fest angezogen ist, verwenden Sie das Werkzeug, um die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen, ziehen Sie den Kipphebel der Scheibenbremse nach außen und ziehen Sie dann die Schraube fest. Wenn die Bremse zu locker ist, verwenden Sie das Werkzeug, um die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen, schieben Sie den Kipphebel der Scheibenbremse nach vorne und ziehen Sie dann die Schraube fest. · Der Roller wurde unter den Bedingungen einer Last von 75 kg und einer Geschwindigkeit von 25 km/h mit einem Bremsweg von weniger als 9,48 m getestet.			✓	✓	✓
	Scheibenbremse	Drehen Sie das Hinterrad, um zu prüfen, ob die Scheibenbremse und der Bremsattel parallel zueinander bleiben, und stellen Sie sicher, dass sie nicht verformt sind, nicht aneinander reiben oder ungewöhnliche Geräusche machen.			✓	✓	✓
	Beim Aufladen	Laden Sie den Roller bei einer geeigneten Temperatur auf. Die Kontrollleuchte am Akkuladegerät leuchtet rot, wenn der Roller geladen wird, und wird grün, wenn der Roller vollständig geladen ist. Während des Ladevorgangs zeigt das Bedienfeld gleichzeitig den Ladestatus an.			✓	✓	✓
	Lenkung	Drehen Sie den Lenker um 60° nach links und rechts, um sicherzustellen, dass der Lenkwinkel korrekt ist und die Lenkung keinen Widerstand und keinen Stillstand aufweist.				✓	✓
	Wichtige Komponenten Components	Akku-Baugruppe Laden Sie den Roller vollständig auf, bevor Sie ihn für längere Zeit unbenutzt lassen, und schalten Sie ihn alle 60 Tage zum Aufladen ein.					✓

3. Urheberrechtliche Erklärung

Wir behalten uns alle Rechte im Zusammenhang mit allen Texten, Abbildungen, Fotos, Audioaufnahmen, Animationen, Videos, Layout-Entwürfen und anderem geistigen Eigentum, das rechtlich abgesichert ist, vor. Sie dürfen nicht zur gewerblichen Nutzung oder Verbreitung vervielfältigt oder nach ihrer Modifizierung auf anderen Seiten oder in anderen Applikationen verwendet werden.

4. Markenhinweis

xiaomi ist eine eingetragene Handelsmarke der Xiaomi Inc. Alle Rechte vorbehalten. Andere hier genannte Marken können eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Die in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen und Anleitungen entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Durch verbesserte Funktionen und optimiertes Design kann das aktuelle Produkt jedoch von diesem Handbuch abweichen.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.

Adresse: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China

5. Erklärung zu personenbezogenen Daten

Ausführliche Informationen über das Sammeln, Speichern und die Nutzung von Benutzerdaten finden Sie in der Datenschutzrichtlinie von Xiaomi Inc. auf <https://privacy.mi.com/all>

6. Produkthinweis

Sobald Sie mit dem Elektroroller vertraut sind, wird das Fahren einfacher. Bitte beachten Sie also folgende Hinweise:

1. Lesen Sie das Benutzerhandbuch des Rollers sorgfältig durch, bevor Sie das Fahrzeug in Gebrauch nehmen.
2. Erlauben Sie nicht, dass jemand Ihren Roller in Gebrauch nimmt, ohne zuvor das Benutzerhandbuch gelesen zu haben.
3. Alle Teile des Rollers müssen wie im Benutzerhandbuch beschrieben eingebaut werden. Ein unsachgemäßer Einbau kann zu Kontrollverlust, Kollisionen und Stürzen führen. Schalten Sie das Gerät vor dem Einbau und der Wartung ab. Um Unfälle beim Rollerfahren zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass alle Bolzen und Schrauben festgezogen sind. Ziehen Sie alle Bauteile ordnungsgemäß an. Wenn die Teile zu lose oder zu fest sind, kann es zu Schäden oder Fehlfunktionen des Fahrzeugs kommen.
4. Laden Sie das Produkt nicht, wenn die Steckdose feucht ist. Um das Produkt aufzuladen, schließen Sie das Stromkabel an eine geeignete Steckdose an (100 - 240 V/50 - 60 Hz) und halten Sie es von Kindern, Haustieren und entflammaren Materialien fern.
5. Platzieren Sie die Batterie nicht an einem Ort, an dem die Raumtemperatur über 50 °C (122 °F) oder unter -20 °C (-4 °F) liegt.
6. Benutzen Sie die Batterie nicht, wenn sie beschädigt ist, eigenartig riecht, Rauch austritt oder sie überhitzt ist. Halten Sie eine auslaufende Batterie fern von anderen Gegenständen.
7. Versuchen Sie nicht, den Akku oder ein beschädigtes Netzkabel zu öffnen oder zu zerlegen, da sie gefährliche Schadstoffe enthalten. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
8. Laden Sie den Roller rechtzeitig auf, um Schäden am Akku zu vermeiden. Ein voll aufgeladener Roller kann zwischen 120 und 180 Tage im Standby-Modus verbleiben, während ein nicht vollständig aufgeladener Roller nur zwischen ca. 30 und 60 Tagen im Standby-Modus verbleiben kann.
9. **WARNUNG:** Zum Aufladen des Akkus darf ausschließlich das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil verwendet werden. Verwenden Sie kein Akkuladegerät eines anderen Produkts. Halten Sie beim Laden einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien ein.
10. Drücken oder stoßen Sie die Batterie nicht und vermeiden Sie das Herunterfallen oder starke Vibrationen der Batterie. Sollte eines dieser Dinge auftreten oder Flüssigkeit in das Produkt eindringen, kann dies zu Schäden an der Batterie oder am Stromkreis und zu einem Kurzschluss führen. Hören Sie sofort mit der Verwendung auf und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
11. Fragen Sie Ihren Händler oder den Kundendienst nach Schulungsmaterial. Machen Sie sich mit der Bedienung des Rollers vertraut, bevor Sie ihn im Freien benutzen. Je mehr Sie üben, desto sicherer werden Sie in einer neuen Umgebung fahren. Bedenken Sie dabei die folgenden wesentlichen Punkte: Beginnen Sie mit den grundlegenden Übungen wie Vorwärtsfahren, Abbiegen, Anhalten auf freien Flächen ohne Hindernisse (≥ 10 m × 10 m oder 32,8 ft × 32,8 ft). Achten Sie dabei auf eine entspannte Körperhaltung. Beim ersten Gebrauch ist es empfehlenswert, unter Anleitung eines erfahrenen Fahrers oder eines Trainers zu üben. Sobald Sie die Grundfertigkeiten gemeistert haben, können Sie zum Fahren, Abbiegen und Anhalten in engen Bereichen übergehen. Wenn Sie das Fahrzeug in engen Bereichen und auf verschiedenen

Oberflächen gezielt steuern können, können Sie mit dem Fahren auf Straßen beginnen. Üben Sie nach jedem Update des Rollers erneut die Grundlagen.

12. Prüfen Sie den Roller vor jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass keine Teile lose oder beschädigt sind.

13. Sehen Sie sich um, bevor und während Sie fahren und bremsen, um Verletzungen, Beschädigungen der umliegenden Umwelt oder Personenschäden vorzubeugen.

14. Stellen Sie sicher, dass der Reifendruck sich zwischen den in der Parametertabelle angegebenen Werten befindet. Ein zu hoher Reifendruck erhöht das Risiko von Kontrollverlust, Kollisionen und Stürzen. Ein zu niedriger Reifendruck kann zu Schäden am Reifen führen.

15. Überprüfen Sie den Reifendruck mindestens zweimal im Monat oder bei jeder langen Fahrt, um Instabilität, Unfälle und Reifenschäden zu vermeiden.

16. Halten Sie sofort an, wenn der Reifen Luft verliert, und überprüfen Sie ihn.

17. Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Bremsleitung, um zu vermeiden, dass die Bremsen durch lose Bremsleitungen verstellt werden oder nicht funktionieren. Sie sind für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Wartung entstehen.

18. Sie können von beiden Seiten auf den Roller steigen. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung.

19. Es müssen unbedingt Schuhe getragen werden. Sie dürfen den Roller niemals barfuß, mit Stöckelschuhen oder Sandalen benutzen.

20. Die Batterien oder das Fahrzeug dürfen nicht in Wasser getaucht werden. Das Fahrzeug darf keinen starken oder lang anhaltenden Regenfällen ausgesetzt werden und nicht mit Hochdruckwasser gereinigt werden, da Wasser in den Ladeanschluss gelangen könnte. Falls Ihr Roller nass geworden sein sollte, wischen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Nehmen Sie das Fahrzeug nicht weiter in Gebrauch und kontaktieren Sie den Kundenservice. Führen Sie keine anderen Maßnahmen außer dem Abwischen des Geräts durch, da unsachgemäße Behandlung und Reinigung zum Verfall Ihrer Garantieansprüche führt.

21. Die Bremsleistung und Reibung zwischen den Reifen und der Straße verschlechtern sich bei Nässe, sodass sich die Geschwindigkeit schlechter kontrollieren lässt und ein Kontrollverlust wahrscheinlicher ist. Fahren Sie bei regnerischem Wetter langsamer und bremsen Sie frühzeitig.

22. Laden Sie den Akku auf, sobald das Akkusymbol auf dem Display erscheint, da der Roller eventuell nicht über ausreichend Leistung verfügt, um eine hohe Geschwindigkeit aufrechtzuerhalten.

23. Seien Sie jederzeit wachsam, auch wenn es für Sie einfach ist, den Roller zu fahren. Fahren Sie nicht über Hindernisse oder auf unebenen oder nassen Straßen, losem Untergrund oder starken Gefällen.

24. Achten Sie auf Veränderungen der Oberfläche von Straßen und Rasenflächen.

25. Biegen Sie vorsichtig und nicht zu schnell ab.

26. Fahren Sie nicht auf steilen Neigungen, unebenen Oberflächen oder jeglichen anderen Oberflächen, die Sie nicht kennen.

27. Fahren Sie nicht auf Schnellstraßen. Halten Sie sich an die Verkehrsvorschriften, lassen Sie Fußgänger vor und fahren Sie

niemals über Rot.

28. Beachten Sie die Rechte von Motorradfahrern, Fahrradfahrern, Fußgängern und anderen Verkehrsteilnehmern.

29. Treffen Sie während des Fahrens Vorsichtsmaßnahmen und achten Sie auf Ihre Sicherheit, den Verkehr und Fußgänger. Vermeiden Sie Bereiche mit dichtem Verkehr oder vielen Menschen.

30. Sie müssen stets auf Ihren Fahrweg und Ihre Geschwindigkeit achten, die für den Straßenverkehr und die auf dem Gehsteig geltenden Regeln befolgen und besondere Rücksicht auf ältere Personen, Kinder und Behinderte nehmen. Bedenken Sie, dass Sie eventuell auf folgende Gefahrenquellen reagieren müssen: abbremsende oder abbiegende Fahrzeuge vor oder hinter Ihnen, sich öffnende Fahrzeugtüren, Personen, die die Fahrbahn überqueren, Kinder und Tiere in der Nähe der Fahrbahn und Ablenkungen wie Schlaglöcher, Schachtabdeckungen, Schienen, Baustellen, Geröll usw.

31. Fahren Sie wenn möglich auf gekennzeichneten Fahrradwegen oder am Straßenrand. Fahren Sie in der Richtung, die von den Verkehrsvorschriften oder regionalen Regierungen und Gesetzen vorgegeben ist.

32. Halten Sie an Stoppschildern oder Ampeln an. Steigen Sie langsam ab und beachten Sie dabei den Verkehr. Bitte beachten Sie, dass ein Kollisionsrisiko mit anderen Fahrzeugen besteht, wenn Sie den Roller benutzen. Gewähren Sie Autos Vorfahrt, selbst wenn Sie auf dem vorgeschriebenen Fahrweg fahren.

33. Halten Sie sich nicht an anderen Fahrzeugen fest, um mitgezogen zu werden.

34. Führen Sie mit diesem Fahrzeug keine Akrobatikübungen durch.

35. Fahren Sie nicht bei schlechtem Wetter, schlechten Sichtverhältnissen oder nach extremer körperlicher Anstrengung.

36. Fahren Sie nicht alleine durch abgelegene Gegenden. Selbst wenn Sie von einer anderen Person begleitet werden, sollten Sie sicherstellen, dass jemand Ihren Zielort und die geplante Zeit Ihrer Rückkehr kennt.

37. Beachten Sie Ihre Gesamtgröße, da Sie einen Helm tragen und aufrecht auf dem Roller stehen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie innerhalb von Gebäuden, durch Türen oder an anderen Orten mit niedrigen Decken fahren.

38. Tragen Sie keine lose Kleidung, die in die Räder gelangen könnte.

39. Tragen Sie beim Fahren eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Schmutz, Staub und Insekten zu schützen. Benutzen Sie bei starker Sonneneinstrahlung dunklere Brillengläser und bei schlechteren Lichtverhältnissen helle Brillengläser.

40. Befördern Sie keine Mitfahrer oder Kinder.

41. Der Roller ist kein medizinisches Gerät. Fahren Sie nicht mit dem Roller, wenn Sie beim Auf- oder Absteigen Hilfe benötigen.

42. Fahren Sie den Roller nicht auf Treppen, in Aufzügen oder durch Drehtüren.

43. Fahren Sie den Roller nicht bei schlechten Sichtverhältnissen.

44. Fahren Sie mit dem Roller nicht auf Schnellstraßen, es sei denn, dies ist gesetzlich erlaubt.

45. Sie dürfen den Roller nicht zweckentfremden, zum Beispiel für den Transport von Gütern.

46. Fahren Sie an Kreuzungen, Schnellstraßen, Ecken und Toren langsamer und lassen Fußgängern, Fahrradfahrern und Autos Vorfahrt.

47. Bleiben Sie beim Fahren des Rollers aufmerksam, so wie Sie es mit jedem anderen Transportmittel machen würden.

Fahren Sie nicht mit dem Roller, wenn Sie krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.

48. Benutzen Sie während des Fahrens nicht Ihr Handy und führen Sie keine andere Tätigkeiten durch, da Sie zu jeder Zeit auf Ihre Umgebung achten müssen.

49. Bitte beachten Sie, dass der Roller für Personen zwischen 16 und 50 Jahren konzipiert ist. Eltern wird empfohlen, minderjährige Kinder nicht mit dem Roller fahren zu lassen.

50. Vermeiden Sie Vollbremsungen, vor allem auf glatten Oberflächen, um nicht auszurutschen und zu stürzen.

51. Das Fahrzeug kann wegrutschen, wenn es geparkt und eingeschaltet ist, also schalten Sie den Elektroroller nach dem Parken immer aus. Der Roller darf nicht in Bereichen mit Parkverbot abgestellt werden, z. B. vor Notausgängen und FeuerTreppen.

52. Bewahren Sie den Elektroroller im Sommer an einem sicheren Ort bei einer Temperatur unter 45 °C (113 °F) auf. Er sollte nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.

53. Bewahren Sie das Fahrzeug im Winter an einem sicheren Ort bei einer Temperatur über -10°C (14°F) auf. Falls das Fahrzeug bei Minustemperaturen aufbewahrt wurde, bringen Sie ihn an einen Ort mit Raumtemperatur und lassen Sie ihn dort für mindestens eine halbe Stunde stehen, bevor Sie ihn aufladen.

54. Rüsten Sie den Roller nicht um.

55. Informieren Sie sich über die Gesetze, die an dem Ort gelten, an dem Sie den Roller benutzen, und halten Sie diese ein.

56. Wenn Ihr Roller repariert oder getestet werden muss, Mängel oder Störungen aufweist oder wenn Sie Ersatzteile benötigen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

57. Die Daten und Parameter des Rollers sind je nach Modell unterschiedlich und können ohne Ankündigung geändert werden.

58. Lasten, die am Lenker angebracht werden, beeinträchtigen die Stabilität des Fahrzeugs.

59. Schalten Sie das Fahrzeug während des Ladevorgangs aus oder versetzen Sie es in einen nicht betriebsbereiten Modus.

60. Dieser Roller darf nur von einer Person benutzt werden.

Wir übernehmen dem Kunden gegenüber keine Haftung für etwaige Ansprüche, Pflichten oder Verluste, die aufgrund von oder infolge einer Verletzung der vorstehenden Bestimmungen durch den Kunden entstanden sind. Der Fahrer ist für jegliche Art von unvorhergesehenem oder unvermeidbarem Risiko während des Fahrens verantwortlich.

Sie können die vorstehenden Bestimmungen akzeptieren und das Produkt in Gebrauch nehmen oder das Produkt zurückgeben, falls Sie nicht mit den vorstehenden Bestimmungen einverstanden sind.

Dafür müssen Sie das zurückzugebende Produkt und seine Verpackung in einem Zustand halten, der den Wiederverkauf des Produkts nicht beeinträchtigt.

Wenn Sie den Roller weiterverkaufen, denken Sie daran, dem Käufer diese Erklärung zu übergeben, da sie ein gesetzlicher Bestandteil des Fahrzeugs sind.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie weitere Fragen haben.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

7. Zertifikationen

EU-Konformitätserklärung

Batterie-Recyclinginformationen für die Europäische Union



Batterien und ihre Verpackungen sind gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG sowie deren Änderung durch Richtlinie 2013/56/EU über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren gekennzeichnet. Die Richtlinie bestimmt das in der gesamten EU gültige System für die Rückgabe und das Recycling von gebrauchten Batterien und Akkumulatoren. Dieses Kennzeichen findet sich auf verschiedenen Batterien und gibt an, dass die Batterie nicht entsorgt, sondern gemäß dieser Richtlinie wiederverwertet werden muss.

Batterien und Akkumulatoren sind gemäß EU-Richtlinie 2006/66/EG sowie deren Änderung durch Richtlinie 2013/56/EU mit einer Kennzeichnung versehen, die angibt, dass sie nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer getrennt zu sammeln und der Wiederverwertung zuzuführen sind. Das Kennzeichen auf der Batterie kann auch ein chemisches Zeichen für das in der Batterie enthaltene Metall (Pb für Blei, Hg für Quecksilber und Cd für Cadmium) aufweisen. Die Nutzer von Batterien und Akkumulatoren müssen diese gemäß dem verfügbaren Sammelsystem für Rückgabe, Recycling und Wiederaufbereitung von Batterien und Akkumulatoren getrennt entsorgen. Die Mitwirkung der Kunden spielt für die Eingrenzung der möglichen Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf Umwelt und Gesundheit durch die potenziell enthaltenen gefährlichen Substanzen eine wesentliche Rolle.

Bevor Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) in den Entsorgungskreislauf oder in Abfallsammelanlagen gelangen, muss der Endverbraucher von Geräten, die Batterien und/oder Akkumulatoren enthalten, diese Batterien und Akkumulatoren zur getrennten Sammlung entfernen.

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt von Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. und die zugehörigen Teile (Kabel, Stromkabel usw.) erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS recast“ bzw. „RoHS 2“).

EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Hiermit bestätigt Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs DDHBC03ZM mit der Verordnung 2014/53/EU, 2006/42/EC in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Dieser Roller enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkupack. Die unsachgemäße Entsorgung dieses Akkus führt zu Umweltschäden. Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku vor der Entsorgung des Rollers zu entnehmen, und entsorgen Sie den Akku fachgerecht.

1. Bevor Sie Akkus aus dem Gerät entfernen, sollten Sie die Akkus zunächst entleeren und sich vergewissern, dass der Roller vom Stromnetz getrennt ist. Lösen Sie dann die Schrauben an der unteren Abdeckung des Rollers, um diese zu entfernen.
2. Ziehen Sie den Akkuanschluss ab und nehmen Sie anschließend den Akku heraus. Beschädigen Sie das Akkugehäuse nicht, um Verletzungen vorzubeugen.
3. Entsorgen Sie den Akku bei einer Wertstoffannahmestelle.

8. Sicherheitswarnung



VORSICHT

Gefahr! Lesen Sie vor der Verwendung die Benutzerhandbuch.



VORSICHT

Scharfe Kanten. Scharfe Kanten oder Ecken nicht berühren.



VORSICHT

Akkugehäuse nicht abnehmen, Gefahr durch Strom im Inneren.



VORSICHT

Heiße Oberfläche! Die Oberfläche neben diesem Symbol nicht berühren.

9. GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Haftungsausschluss

Das Benutzermaterial wird von Xiaomi oder einem mit ihr verbundenen Unternehmen vor Ort veröffentlicht. Xiaomi kann jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an den Materialien vornehmen, die aufgrund von Druckfehlern, Ungenauigkeiten der aktuellen Informationen oder Verbesserungen der Programme und/oder Geräte erforderlich sind. Solche Änderungen werden jedoch in neue Online-Ausgaben der Benutzermaterialien eingearbeitet (siehe Einzelheiten unter www.mi.com/global/service/userguide). Alle Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung und stellen das tatsächliche Gerät möglicherweise nicht genau dar.

Merci d'avoir choisi Xiaomi Electric Scooter 4. Cette trottinette électrique est un appareil de loisirs. Xiaomi Inc. espère que vous profiterez d'une expérience de conduite sûre.

Sommaire

1. Consignes relatives à la sécurité	32
2. Entretien et maintenance	36
3. Déclaration de droits d'auteur	41
4. Déclaration au sujet de la marque commerciale	41
5. Déclaration relative aux renseignements personnels	41
6. Déclaration relative au produit	42
7. Certifications	46
8. Avertissement de sécurité	47
9. Garantie	48
10. Avis de non-responsabilité	48

Traduction de la notice originale

IMPORTANT : Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide.

1. Consignes relatives à la sécurité

- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux utilisateurs âgés de plus de 16 ans et aux personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou sensibilisées à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce véhicule est une trottinette électrique personnelle à propulsion électrique pure. La trottinette est destinée aux utilisateurs de plus de 16 ans. N'utilisez pas la trottinette si vos capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Les utilisateurs n'ayant aucune expérience ou connaissance en la matière devront faire preuve de prudence lors de l'utilisation. Les enfants ne peuvent jouer avec la trottinette ou des parties de celle-ci. Le nettoyage ou l'entretien ne peut être effectué par des enfants. L'utilisation de la machine entraîne la transmission de vibrations dans l'ensemble du corps du conducteur.
- Ne conduisez pas sur les voies de circulation ou dans les zones résidentielles où les véhicules et les piétons sont tous deux autorisés.
- Cette trottinette électrique est un appareil de loisirs. Cependant, lorsque vous êtes dans un espace public, la trottinette est considérée comme un véhicule sujet à des risques potentiels. Pour votre sécurité, veuillez suivre les instructions contenues dans le manuel ainsi que les lois et réglementations locales en matière de circulation routière.
- Dans le même temps, vous devez comprendre que vous ne pouvez pas éviter certains risques étant donné que les autres usagers peuvent enfreindre le code de la route et conduire de manière imprudente, sans oublier que vous êtes exposé aux accidents de la route tout comme lorsque vous marchez ou lorsque vous roulez à vélo ou à moto. Plus la vitesse est élevée, plus la distance d'arrêt est longue. La trottinette peut glisser, perdre l'équilibre, voire tomber sur une surface lisse. Soyez prudent lorsque vous conduisez, ne vous pressez pas et conservez une distance de sécurité avec les autres usagers de la route, notamment lorsque vous roulez dans des endroits que vous ne connaissez pas.
- Respectez le droit de passage des piétons. Ne les effrayez pas lorsque vous conduisez, surtout les enfants. Lorsque vous roulez derrière des piétons, utilisez la sonnette pour les avertir, ralentissez pour qu'ils passent à gauche et roulez à droite à faible vitesse lorsque vous les croisez (valable pour les pays où la conduite se fait à droite). Lorsque vous êtes entouré de piétons, roulez le moins vite possible ou descendez du véhicule.
- Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité dans le manuel, en particulier pour les pays comme la Chine et les pays où aucune loi ou réglementation pertinente concernant les trottinettes électriques n'existe. Xiaomi Communications Co., Ltd. ne peut être tenue responsable des pertes financières, blessures physiques, accidents, différends juridiques et autres conflits d'intérêts découlant des actions qui vont à l'encontre du mode d'emploi.

- Rouler à grande vitesse ou à une vitesse qui n'est pas appropriée ou adéquate à la situation (mauvaises conditions météorologiques, mauvaises conditions de surface ou autres) peut entraîner une perte potentielle de stabilité ou de contrôle. Pour réduire tout risque, vous devez suivre toutes les instructions de ce manuel d'utilisation. Soyez vigilant lors du stationnement, du montage et du démontage du produit, celui-ci est susceptible de chuter et d'entraîner des blessures.
- Ne prêtez pas votre trottinette à une personne qui ne sait pas l'utiliser. Lorsque vous la prêtez à vos amis, veillez à ce qu'ils sachent comment l'utiliser et qu'ils portent un équipement de sécurité.
- Contrôlez la trottinette avant chaque utilisation. Si vous remarquez des pièces desserrées, des alertes de niveau de batterie faible, des pneus crevés, une usure excessive, des bruits étranges, un mauvais fonctionnement ou tout autre élément anormal, arrêtez immédiatement de rouler avec la trottinette et demandez l'aide de professionnels.
- Garez toujours votre trottinette à l'aide de la béquille et sur une surface stable et plane. Si vous avez une pente (qui ne doit pas excéder 6") celle-ci doit être mise impérativement dans les positions suivantes: La trottinette doit être stationnée face à la pente et mise sur sa béquille afin de conserver une stabilité suffisante. Une fois que la trottinette est mise sur sa béquille, vérifiez sa stabilité, afin d'éviter tout risque de chute (par glissade, suite au vent ou à une légère secousse). Ne garez pas la trottinette dans un endroit bruyant, mais plutôt le long du mur. Si possible, choisissez toujours de garer votre trottinette sur un sol plat.
- Portez un casque, des coudières et des genouillères en cas de chute pour éviter les blessures. Une mauvaise conduite peut provoquer des chutes ou des accidents graves. Entrez la trottinette électrique à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Lire le manuel d'utilisation et conduire la trottinette électrique avec attention. Vous ne devez utiliser la trottinette électrique qu'après avoir compris et appliqué toutes les règles de sécurité. Le conducteur de la trottinette sera responsable de tout dommage ou blessure causé par le non-respect des instructions du manuel d'utilisation. Pour une meilleure expérience de conduite, il est conseillé d'effectuer l'entretien régulier du produit. Consulter le manuel d'utilisation pour obtenir plus de renseignements. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant de charger la batterie. NE PAS rouler sous la pluie ou dans des flaques d'eau. Âge requis du conducteur: 16 à 50 ans. Non autorisé pour les enfants.
- Ne touchez pas au système de freinage, cela peut entraîner des blessures à cause des bords coupants. Le frein peut devenir chaud pendant que vous l'utilisez. Ne le touchez pas après utilisation.
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A est inférieur à 70 dB(A).
- Pour éviter toute utilisation inappropriée, il est nécessaire que la trottinette soit en roue libre pour activer le moteur et l'accélérateur. Lorsque la trottinette est arrêtée, l'accélérateur ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas d'accessoire ou d'élément supplémentaire non approuvé par le fabricant.
- Pour rouler en toute sécurité, vous devez pouvoir voir clairement ce qui se trouve en face de vous et être bien visible des autres.
- Éloignez les enfants de la couverture en plastique pour éviter tout risque de suffocation.
- Pour éviter toute utilisation inappropriée de la trottinette, elle doit être verrouillée avec un cadenas lorsqu'elle est garée.
- Vérifiez régulièrement que les différents éléments sont bien boulonnés, notamment les essieux, le système de pliage, le système de direction et les axes de frein.
- La circulation en ville présente de nombreux obstacles à franchir tels que des trottoirs ou des marches. Il est recommandé d'éviter les sauts d'obstacles. Il est important d'anticiper et d'adapter votre trajectoire et votre vitesse à celles d'un piéton avant de franchir ces obstacles. Il est également recommandé de descendre du véhicule lorsque ces obstacles sont trop dangereux en raison de leur forme, de leur hauteur ou de leur aspect glissant.
- Ne modifiez et ne transformez pas le véhicule, y compris le tube de direction et le manchon, la tige, le mécanisme de pliage et le frein arrière.
- Éliminez tous les bords coupants dus à l'utilisation.
- Dans tous les cas, prenez soin de vous et des autres.
- La nuit, allumez le phare avant et ralentissez.

- Assurez-vous que le mécanisme de pliage fonctionne avant de rouler.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée avant de rouler. Dans le cas contraire, rechargez-la.
- Lorsque vous traversez des zones réservées aux piétons, comme les passages pour piétons, descendez et marchez à côté de la trottinette.

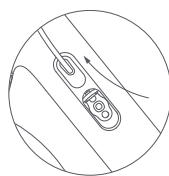
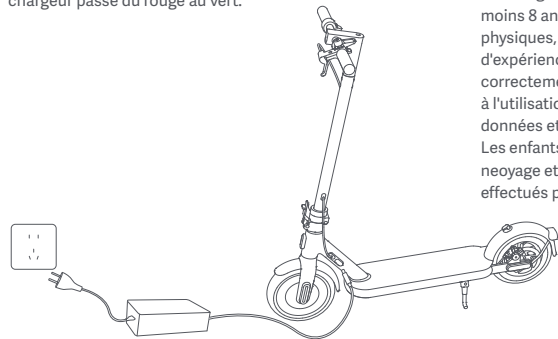
AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais ce produit à proximité d'une source d'eau.

AVERTISSEMENT ! Arrêtez d'utiliser le produit lorsqu'il est endommagé.

Mode d'emploi de votre chargeur

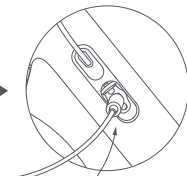
Chargement de votre trottinette

La trottinette est pleinement chargée lorsque la LED sur le chargeur passe du rouge au vert.



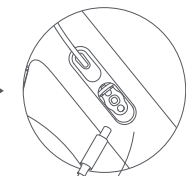
1

Soulevez le rabat en caoutchouc.



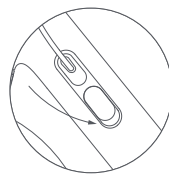
2

Branchez le chargeur de batterie dans le port de charge.



3

Débranchez-le lorsque la trottinette a fini de charger.



4

Remettez le rabat en caoutchouc.

Avant la charge, lisez les instructions d'utilisation.

Ne pas exposer le chargeur à la pluie, pour usage intérieur seulement.

Ce chargeur peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Information importante

2. Entretien et maintenance

Entretien et stockage

Si vous voyez des tâches sur la trottinette, essuyez-les avec un chiffon humide. Si vous n'arrivez pas à les enlever, appliquez du dentifrice et frottez avec une brosse à dents avant de l'essuyer avec un chiffon humide.

Remarques : Ne nettoyez pas la trottinette avec de l'alcool, de l'essence, du kérosène ou d'autres solvants corrosifs et chimiques volatils pour éviter de graves dégâts. Ne lavez pas la trottinette avec un jet d'eau à haute pression. Assurez-vous de bien éteindre la trottinette, de débrancher le câble de charge et de bien fermer le rabat en caoutchouc durant le nettoyage, car les infiltrations d'eau peuvent provoquer des décharges électriques ou d'autres problèmes importants.

Lorsque vous n'utilisez pas la trottinette, gardez-la à l'intérieur dans un endroit sec et frais. Ne la laissez pas à l'extérieur pendant une durée prolongée. Une surexposition au soleil, la surchauffe ou un refroidissement excessif peuvent accélérer le vieillissement des pneus et diminuer la durée de vie de la trottinette et du bloc de batterie.

Entretien des pneus

Vérifiez régulièrement la pression des pneus et gonflez-les au moins une fois par mois. La pression recommandée pour les pneus est de 45-50 psi. Un gonflement régulier permet de prolonger la durée de vie des pneus et d'éviter les crevaisons.

Le démontage des roues étant complexe, un montage inapproprié pourrait causer l'instabilité et le dysfonctionnement de l'équipement :

- Veuillez contacter un centre de dépannage agréé si le produit est encore sous garantie accordée par le fabricant. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client accessible via le lien suivant: www.mi.com.
- Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez contacter un centre de dépannage spécialisé de votre choix.
- Si vous avez des questions, vous pouvez contacter le service clientèle de Xiaomi via le lien suivant: www.mi.com.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes âgées d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués par des enfants sans surveillance.

Entretien et retrait de la batterie

Ne retirez pas la batterie. Le retrait de la batterie constitue une opération difficile susceptible de porter atteinte au bon fonctionnement de l'équipement : vous pouvez contacter un centre de dépannage agréé si le produit est encore sous garantie. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client accessible via le lien suivant: www.mi.com. Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez contacter un centre de dépannage spécialisé de votre choix. Pour en savoir plus, vous pouvez contacter le service clientèle via le lien suivant: www.mi.com.

- N'utilisez pas les blocs de batterie d'autres modèles ou d'autres marques, afin d'éviter tout risque lié à la sécurité.

- Ne démontez pas, ne percez pas et n'exercez pas une pression sur le produit. Ne touchez pas les contacts de batterie. Ne démontez pas et ne percez pas le boîtier externe. Ne placez pas le produit dans l'eau ou dans le feu, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 50 °C (y compris à des sources de chaleur, telles que des fours, des systèmes de chauffage, etc.). Empêchez tout objet métallique de toucher les contacts de batterie, cela pouvant provoquer des courts-circuits, des blessures physiques, voire la mort.
- L'infiltration d'eau dans la batterie peut endommager le circuit interne ou entraîner un risque de feu, voire une explosion. En cas de suspicion d'infiltration d'eau dans la batterie, arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie et retournez-la au service après-vente pour inspection.
- N'utilisez que le chargeur de batterie d'origine pour éviter des dommages éventuels ou un incendie.
- Une élimination inappropriée des batteries usagées peut gravement polluer l'environnement. Respectez les réglementations locales concernant l'élimination de ce bloc de batterie. Pour protéger l'environnement, ne jetez pas le bloc de batterie n'importe où.
- Rechargez-la entièrement après chaque utilisation, afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Ne placez pas la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 50 °C ou inférieure à -20 °C (par exemple, ne laissez pas la trottinette ou le bloc de batterie dans une voiture exposée directement à la lumière du soleil pendant une durée prolongée). Ne jetez pas le bloc de batterie au feu, car cela peut entraîner une défaillance, une surchauffe de la batterie, voire provoquer un incendie. Si la trottinette doit rester inutilisée pendant plus de 30 jours, chargez complètement la batterie et placez-la dans un endroit frais et sec. N'oubliez pas de la recharger tous les 60 jours pour protéger la batterie contre d'éventuels dommages, ceux-ci n'étant pas couverts par la garantie limitée.

La trottinette ne sera utilisée qu'avec les batteries d'origine et sera rechargée uniquement au moyen de l'adaptateur de charge d'origine fourni avec la trottinette (ou tout modèle de batterie ou d'adaptateur de charge dont la compatibilité a été confirmée par le fabricant).

Chargez systématiquement la batterie avant de l'épuiser pour prolonger sa durée de vie. Le bloc de batterie est plus performant à une température normale, et fonctionne mal en dessous de 0 °C. Si, par exemple, la température est inférieure à 0 °C, la performance de la trottinette sera réduite de moitié, voire plus. Lorsque la température augmente, sa performance revient à la normale. Pour obtenir des informations détaillées, consultez l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Le câble flexible externe de ce chargeur de batterie ne peut être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur de batterie doit être retiré et remplacé par un nouveau. Pour toute question, contactez le service client de Xiaomi sur le site Internet www.mi.com.

Remarque : Une trottinette entièrement chargée peut rester allumée en mode veille pendant environ 120 à 180 jours. La puce intelligente intégrée garde les enregistrements de ses chargements et déchargements. Les dégâts provoqués par une charge prolongée sont irréversibles et ne sont pas couverts par la garantie limitée. Une fois endommagée, la batterie ne peut plus être rechargée (il est formellement interdit aux non-professionnels de démonter le bloc de batterie, car celui-ci peut provoquer des décharges électriques, des courts-circuits, voire des accidents majeurs de sécurité).

En cas d'accident, de blocage ou de panne, n'essayez pas de réparer le produit vous-même et contactez un centre de dépannage agréé si le produit est encore sous garantie. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client accessible via le lien suivant : www.mi.com. À défaut, vous pouvez contacter un centre de dépannage spécialisé de votre choix. Pour en savoir plus, vous pouvez contacter le service clientèle de XIAOMI via le lien suivant : www.mi.com.

Des efforts ont été faits pour simplifier la rédaction du Manuel d'utilisation pour les utilisateurs. Lorsqu'une action semble complexe pour l'utilisateur, il est conseillé de contacter un réparateur agréé ou spécialisé ou le service client de XIAOMI.

En cas de panne, d'incident ou d'accident, ne jamais laisser votre trottinette sur le lieu sans sécurisation pouvant entraîner un suraccident.

Si votre trottinette fait l'objet d'une panne :

- Vérifier que la batterie soit correctement raccordée à la trottinette.
- Vérifier que la charge de la batterie est suffisante sinon recharger celle-ci avec son chargeur fourni uniquement.
- Si la panne est d'un autre motif, ranger votre trottinette et contacter un revendeur ou SAV agréé afin de déterminer la cause du dysfonctionnement.
- Toute réparation approximative pourrait entraîner un danger.
- En cas d'accident ou d'incident avec votre trottinette, ne pas la réutiliser, celle-ci pourrait être défectueuse. Veuillez la faire examiner par un spécialiste ou réparateur agréé avant de la réutiliser.

AVERTISSEMENT : Comme tout composant mécanique, un véhicule est soumis à des contraintes élevées et à l'usure. Les divers matériaux et composants peuvent réagir de manière différente à l'usure et à la fatigue. Si la durée de vie prévue d'un composant est dépassée, celui-ci peut se casser, risquant alors de blesser l'utilisateur. Les fissures, égratignures et décolorations survenant dans les régions subissant de fortes contraintes indiquent que la durée de vie du composant est dépassée. Le cas échéant, contactez un réparateur autorisé ou spécialisé ou contactez le service clientèle de Xiaomi.

Plan d'entretien et de maintenance

La durée de vie espérée des trottinettes électriques Xiaomi est de 3 ans. Le kilométrage attendu est de 10 000 km. Lorsque la trottinette est utilisée pendant plus de 3 ans ou que le kilométrage total dépasse les 10 000 km, il est recommandé d'amener la trottinette chez un réparateur agréé pour réparation. Le tableau suivant montre les éléments et les fréquences d'entretien recommandés.

Calendrier de maintenance de la trottinette (recommandé) :

La maintenance régulière de la trottinette peut permettre de la garder propre et en bonne condition, d'éviter les risques de sécurité, minimiser les pannes, de ralentir la détérioration de la trottinette et d'étendre la durée de vie de la trottinette.

Élément	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 500 km/6 mois	Tous les 1000 km/1 an	Tous les 10 000 km/3 ans
Pneus	Pression de pneus	Gonfler les pneus jusqu'à ce que la pression atteigne 45–50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Usure de la bande de roulement des pneus	Vérifiez si les pneus présentent des fissures, des déformations, des traces d'usure, etc.			✓	✓	✓
Vis	Vis d'assemblage du guidon	Serrez la vis qui connecte l'assemblage du guidon à l'assemblage de la potence (le pas de filetage recommandé est de 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Serrez la vis de l'accélérateur (le pas de filetage recommandé est de 2,1 ± 0,1 N·m).				✓	✓
		Serrez la vis du levier de frein (le pas de filetage recommandé est de 3,5 ± 0,2 N·m).					
	Disc Brake Caliper	Serrez la vis qui fixe l'étrier du disque de frein (le pas de filetage recommandé est de 7,0 ± 0,5 N·m).			✓	✓	✓

Élément	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 500 km/6 mois	Tous les 1000 km/1 an	Tous les 10 000 km/3 ans
Fonctions	Réglage du frein	Avant le réglage, obtenez une clé de 10 mm (à préparer par l'utilisateur) et assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge. Pendant le réglage, tirer l'extrémité du câble de frein pour serrer le câble de frein. Remarques: · Si le frein est trop serré, utiliser un outil pour desserrer la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, tirer le culbuteur du frein à disque vers l'extérieur, puis serrer la vis. Si le frein est trop lâche, utiliser un outil pour desserrer la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pousser le culbuteur du frein à disque vers l'avant, puis serrer la vis. · La trottinette est testée sous des conditions de charge de 75 kg et à une vitesse de 25 km/h avec une distance de freinage de 9,48 m.			✓	✓	✓
	Frein à disque	Roter la roue arrière pour vérifier que le frein à disque et l'étrier restent parallèles l'un à l'autre et assurez-vous qu'ils ne sont pas déformés, ne se frottent pas mutuellement ou rémettent pas de bruits inhabituels.			✓	✓	✓
	Charge	Chargez la trottinette à une température convenable. Le voyant sur le chargeur de batterie est rouge lorsque la trottinette est en charge, puis passé au vert lorsque la trottinette est entièrement chargée. Le tableau de bord affichera l'état de la charge simultanément pendant la charge.			✓	✓	✓
	Guidage	Tournez le guidon à 60° vers la gauche et vers la droite pour vous assurer que l'angle de rotation est correct et que la direction est fluide et sans résistance ni stagnation.				✓	✓
	Assemblage de la batterie	Chargez entièrement la trottinette avant de la laisser sans utilisation pendant une longue durée et allumez-la pour la charger tous les 60 jours.					✓

3. Déclaration de droits d’auteur

Nous nous réservons tous les droits associés à l’ensemble des textes, images, photos, données audio, animations, vidéos, schémas de configuration. Les autres propriétés intellectuelles sont sous protection juridique. Ils ne peuvent être reproduits à des fins commerciales ou de distribution, ou être utilisés sur d’autres sites ou applications après modification.

4. Déclaration au sujet de la marque commerciale

xiaomi est la marque commerciale de Xiaomi Inc. Tous droits réservés. Les autres marques mentionnées par la présente peuvent être la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l’impression de ce manuel. Le produit réel peut toutefois varier selon les améliorations apportées aux fonctions et à la conception.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.

Adresse : Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China

5. Déclaration relative aux renseignements personnels

Pour en savoir plus sur la collecte, le stockage et l’utilisation des données de l’utilisateur, consultez la politique de confidentialité de Xiaomi Inc. sur la page Web <https://privacy.mi.com/all>.

6. Déclaration relative au produit

Il est essentiel de se familiariser avec la trottinette pour mieux la conduire. Veuillez noter les éléments suivants :

1. Lisez attentivement la documentation de la trottinette destinée aux utilisateurs avant de conduire le véhicule.
2. Interdisez l’utilisation à toute personne qui n’a pas lu la documentation de la trottinette destinée aux utilisateurs.
3. Installez correctement toutes les pièces conformément aux instructions du manuel d’utilisation. Une mauvaise installation peut entraîner une perte de contrôle, des collisions et des chutes. Coupez l’alimentation avant l’installation et l’entretien. Pour éviter tout accident pendant la conduite de la trottinette, assurez-vous que les vis et boulons sont bien serrés. Vissez correctement toutes les pièces. Des pièces trop lâches ou trop serrées peuvent endommager ou entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule.
4. Ne chargez pas le véhicule si la prise est mouillée. Pour charger le véhicule, branchez le câble électrique dans la bonne prise (100 à 240 V/50 à 60 Hz), et tenez-le hors de portée des enfants, des animaux et des matériaux inflammables.
5. Ne mettez pas la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 50 °C (122 °F) ou inférieure à -20 °C (-4 °F).
6. N’utilisez pas la batterie si elle est endommagée, si elle dégage une odeur étrange, de la fumée ou si elle est en surchauffe. Toute batterie présentant une fuite doit être tenue à l’écart des autres objets.
7. Ne tentez pas d’ouvrir ou de démonter les batteries ou un cordon d’alimentation endommagé, car ils contiennent des matières dangereuses. Si le câble fourni est endommagé, contactez notre service après-vente si vous avez des doutes.
8. Rechargez la trottinette électrique à temps pour éviter d’endommager la batterie. Une trottinette complètement chargée peut rester en mode veille entre 120 et 180 jours environ, tandis qu’une trottinette qui n’est pas suffisamment chargée peut rester en mode veille entre 30 et 60 jours environ.
9. **AVERTISSEMENT** : Pour charger la batterie, utilisez uniquement l’unité d’approvisionnement amovible fournie avec cet appareil. N’utilisez pas le chargeur de batterie d’un autre produit. Conservez une distance de sécurité avec les combustibles environnants pendant la charge.
10. Ne pressez ou frappez pas la batterie et évitez de la laisser tomber ou de la faire vibrer fortement. Si cela arrive, ou si du liquide s’infiltre dans le produit ou l’éclabousse, cela peut abîmer la batterie ou le circuit ou créer un court-circuit. Cessez immédiatement de l’utiliser et mettez-la au rebut de façon appropriée.
11. Demandez du matériel de formation à votre vendeur ou au service client. Familiarisez-vous avec la trottinette avant de conduire en extérieur. Plus vous vous exercerez, plus vous serez en sécurité en conduisant dans un nouvel environnement. N’oubliez pas les points essentiels suivants : Commencez par des exercices de base comme avancer, tourner, vous arrêter dans des lieux ouverts (≥ 10 m × 10 m ou 32,8 ft × 32,8 ft) tout en restant détendu. Lorsque vous vous exercez pour la première fois, il est préférable de le faire sous la supervision d’un utilisateur ou d’un coach expérimenté. Une fois que vous avez maîtrisé les bases, exercez-vous à conduire dans des lieux étroits, à tourner, puis à vous arrêter. Dès que vous contrôlez avec précision le véhicule dans les espaces étroits et sur plusieurs surfaces, vous pouvez commencer à conduire sur les routes. Si votre trottinette a été modifiée, recommencez avec les bases.

12. Contrôlez systématiquement la trottinette avant de la conduire. Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée ou endommagée.
13. Regardez autour de vous avant et pendant la conduite et lors du freinage pour éviter de vous blesser, d'endommager le milieu environnant ou de blesser des tiers.
14. Assurez-vous que la pression des pneus se trouve dans la plage indiquée dans le tableau des paramètres. Une pression excessivement élevée augmente le risque de perte de contrôle, de collisions et de chutes. Une pression trop faible endommagera le pneu.
15. Vérifiez la pression du pneu au moins deux fois par mois ou à chaque fois que vous roulez sur une longue distance pour éviter l'instabilité, les accidents et l'endommagement des pneus.
16. Si le pneu se desserre, arrêtez immédiatement la trottinette et vérifiez le pneu.
17. Vérifiez régulièrement le serrage du câble de frein pour éviter que les freins soient mal placés ou qu'ils fonctionnent mal en raison d'un câble desserré. Vous avez la responsabilité des dommages provoqués par un entretien inapproprié.
18. Montez sur la trottinette d'un côté ou de l'autre et portez des équipements de protection professionnels.
19. Portez toujours des chaussures. Ne conduisez jamais la trottinette pieds nus, avec des talons hauts ou des sandales.
20. Ne plongez pas la batterie ou le véhicule dans l'eau. Évitez d'exposer le véhicule trop longtemps à de fortes pluies et ne le nettoyez pas avec une eau à haute pression, car l'eau peut s'infiltrer dans le port de charge. Si votre trottinette a déjà été exposée à la pluie, utilisez un chiffon sec et doux pour l'essuyer. Arrêtez immédiatement d'utiliser le véhicule et contactez le service après-vente. Ne faites rien à part essuyer le véhicule, car un mauvais entretien et nettoyage annulera la garantie.
21. Comme l'efficacité du freinage ainsi que le frottement entre le pneu et la route se détériorent par temps humide, il est plus difficile de contrôler la vitesse et plus facile de perdre le contrôle. Ralentissez et freinez tôt lorsque le temps est humide.
22. Rechargez la batterie lorsque vous voyez apparaître l'icône de batterie faible, car la trottinette manque probablement de puissance pour pouvoir être conduite à haute vitesse.
23. Restez constamment vigilant même s'il vous est facile de conduire la trottinette. Ne traversez pas des obstacles et ne conduisez pas sur des routes accidentées ou mouillées, des surfaces molles ou des pentes. Ne roulez pas dans les flaques d'eau ou les autres obstacles (formés par l'eau). Dans de tels cas, veuillez ralentir et contourner l'obstacle.
24. Faites attention aux changements de surfaces sur les routes et sur l'herbe.
25. Faites très attention dans les virages et ne les prenez pas trop rapidement.
26. Ne prenez pas le risque de conduire sur des pentes raides, des routes accidentées ou autres surfaces que vous n'avez jamais rencontrées.
27. Ne conduisez pas sur des autoroutes. Respectez le code de la route, cédez la priorité aux piétons et ne grillez jamais un feu rouge.
28. Respectez les droits des motocyclistes, des cyclistes, des piétons et des autres personnes.
29. Prenez des précautions lorsque vous conduisez, et faites attention à votre sécurité, à la circulation et aux piétons. Évitez les zones à fort trafic et encombrées. Si vous avez une pente (qui ne doit pas excéder 6°) celle-ci doit être mise

impérativement dans les positions suivantes.

30. Dans tous les cas, anticipez votre trajectoire et adaptez votre vitesse en respectant le code de la route, les règles sur les trottoirs et les plus fragiles. Préparez-vous à faire face à l'un de ces dangers : des véhicules qui ralentissent ou qui prennent un virage devant ou derrière vous, des portières qui s'ouvrent, des piétons qui traversent la rue, des enfants ou des animaux près de la route, des distractions comme des nids-de-poule, des plaques d'égout, des voies ferrées, des constructions, des débris, etc.
31. Roulez sur les pistes désignées comme cyclables ou sur le bord de la route si possible. Prenez un itinéraire autorisé par le code de la route ou déterminé par les lois et le gouvernement locaux.
32. Arrêtez-vous lorsque vous voyez un panneau Stop ou aux feux de signalisation. Descendez lentement et surveillez la circulation. Rappelez-vous qu'il existe un risque de collision avec les autres véhicules lorsque vous conduisez la trottinette. Cédez la priorité aux voitures même lorsque vous conduisez sur la voie dédiée.
33. Ne cherchez pas les sensations fortes en vous accrochant aux autres véhicules pour vous faire tracter.
34. Ce véhicule n'est pas destiné à une utilisation acrobatique.
35. Ne conduisez pas par mauvais temps, avec une mauvaise visibilité ou après des efforts physiques intenses.
36. Ne conduisez pas seul dans des zones reculées. Même en étant accompagné, faites en sorte que votre entourage connaisse votre destination et le moment où vous prévoyez de revenir.
37. Tenez compte de la taille ajoutée par votre casque et lorsque vous vous tenez debout sur votre trottinette. Soyez prudent lorsque vous roulez à l'intérieur, dans les passages de portes ou dans les lieux où il peut être nécessaire de se baisser.
38. Ne portez pas des vêtements amples qui peuvent se coincer dans la roue. Porter toujours vos équipements de protection lors de l'utilisation de votre trottinette. Utilisez toujours des chaussures fermées, ne jamais faire de la trottinette pieds nus ou en chaussures ouvertes tel que les tongs, sandales.
39. Portez des lunettes de protection lorsque vous conduisez pour protéger vos yeux de la poussière et des insectes. Utilisez des verres plus sombres lorsqu'il fait clair, et des verres plus clairs lorsqu'il fait sombre.
40. Ne transportez aucun passager ou enfant.
41. La trottinette n'est pas un instrument médical. Ne la conduisez pas si vous ne pouvez pas monter ou descendre du véhicule sans une assistance.
42. Ne conduisez pas la trottinette dans les escaliers, les ascenseurs ou les portes tournantes.
43. Ne conduisez pas la trottinette dans des conditions de faible visibilité.
44. Ne conduisez pas la trottinette sur les autoroutes, sauf si cela est autorisé par la loi.
45. Ne détournez pas l'utilisation de la trottinette, pour transporter de la marchandise par exemple.
46. Ralentissez et cédez le passage aux piétons, aux cyclistes et aux automobilistes à l'approche des carrefours, des autoroutes, des virages et des portails.
47. Restez vigilant lorsque vous conduisez la trottinette comme vous le feriez pour un autre moyen de transport. Ne conduisez pas la trottinette lorsque vous êtes malade, en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.

48. N'utilisez pas votre téléphone et ne faites pas autre chose lorsque vous conduisez, car vous devez rester à tout moment attentif à ce qui se passe autour de vous.
49. Notez que la trottinette est conçue pour les personnes âgées de 16 à 50 ans. Il est conseillé aux parents de ne pas laisser leurs enfants mineurs conduire une trottinette.
50. Ne faites pas des arrêts d'urgence, surtout sur des surfaces lisses, pour éviter les dérapages et les chutes.
51. Le véhicule peut glisser lorsqu'il est garé et allumé. Éteignez-le lorsque vous vous garez. Ne stationnez pas la trottinette dans des zones où le stationnement est interdit, telle qu'une issue de secours.
52. En été, rangez la trottinette dans un endroit sûr où la température est inférieure à 45 °C (113 °F). Ne la laissez pas sous la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
53. En hiver, rangez le véhicule dans un endroit sûr où la température ne baisse pas en dessous de -10°C (14°F). Après avoir rangé le véhicule à des températures inférieures à zéro, déplacez-le dans un endroit à température ambiante pendant au moins une demi-heure avant de le charger.
54. Ne modifiez pas la trottinette.
55. Prenez connaissance des lois qui régissent l'endroit où vous conduisez la trottinette et respectez-les.
56. Si votre trottinette doit être réparée ou testée, qu'elle présente des erreurs ou des dysfonctionnements, ou encore si vous devez remplacer des pièces du véhicule, contactez notre service d'assistance après-vente en cas de doute.
57. Les données et les paramètres de la trottinette varient en fonction des modèles et peuvent changer sans préavis.
58. Toute charge appliquée au guidon affectera la stabilité du véhicule.
59. Éteignez le véhicule ou mettez-le en mode non opérationnel pendant la charge.
60. La trottinette ne doit être utilisée que par une personne.

Nous ne sommes pas responsables vis-à-vis du client pour toutes les réclamations, responsabilités ou pertes découlant de la conséquence de la violation des dispositions précédentes par le client. Les conducteurs sont responsables de tous les risques imprévus et inévitables pouvant survenir lorsqu'ils conduisent.

Vous pouvez choisir d'accepter les dispositions précédentes et commencer à utiliser le produit, ou ne pas accepter ces dispositions et renvoyer le produit.

Vous devez conserver le produit renvoyé, ainsi que son emballage, dans un état qui permet sa revente.

Pour revendre votre trottinette, pensez à remettre cette déclaration juridique au vendeur, dans la mesure où il s'agit d'un élément réglementaire du véhicule.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.

Merci encore d'avoir choisi nos produits.

7. Certifications

Déclaration UE de conformité

Informations sur recyclage des batteries pour l'Union européenne



Les batteries et l'emballage pour les batteries sont étiquetés conformément à la directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/UE relatifs aux batteries et accumulateurs, ainsi qu'aux batteries et aux accumulateurs usagés. La directive détermine le cadre pour le retour et le recyclage des batteries et accumulateurs usagés, applicable pour toute l'Union européenne. Cette étiquette est appliquée sur différentes batteries pour indiquer qu'elles ne doivent pas être jetées, mais qu'elles doivent être recyclées au terme de sa durée de vie utile selon cette directive.

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/UE, les batteries et les accumulateurs sont étiquetés pour indiquer qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés au terme de leur durée de vie utile. L'étiquette de la batterie peut également comprendre un symbole chimique pour le métal concerné dans la fabrication de la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure et Cd pour le cadmium). Les utilisateurs de batteries et d'accumulateurs ne doivent pas les jeter comme des déchets ménagers non triés, mais doivent utiliser la structure disponible pour le renvoi, le recyclage, et le traitement des batteries et des accumulateurs. La participation du client est indispensable pour réduire au minimum les effets des batteries et des accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence éventuelle de produits dangereux.

Avant de déposer les équipements électriques et électroniques (EEE) dans les installations de collecte des déchets, l'utilisateur final des équipements comprenant des batteries ou des accumulateurs doit retirer ces derniers pour une collecte séparée.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans la Directive européenne 2012/19/UE qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Ce produit Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., et ses pièces incluses (câbles, cordon, etc.), répondent aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« Refonte de la directive RoHS » ou « RoHS 2 »).

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Cet équipement répond aux exigences relatives à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques dans le cadre de la protection de la santé.

Par la présente, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type DDHBC03ZM est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE, 2006/42/EC. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

La trottinette contient un bloc de batterie en lithium-ion rechargeable. Une élimination inappropriée de ces batteries nuera à l'environnement. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer les batteries avant de vous séparer de la trottinette et pour jeter les batteries correctement :

1. Avant de retirer les batteries, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation. Puis dévissez le couvercle inférieur de la trottinette pour le retirer.
2. Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
3. Jetez les batteries retirées dans un centre de recyclage professionnel.

8. Avertissement de sécurité



ATTENTION

Danger ! Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation.



ATTENTION

Bords coupants. Ne touchez pas les bords coupants ou les coins pointus.



ATTENTION

Ne désassemblez pas le couvercle de la batterie, car il s'agit d'une source d'énergie dangereuse.



ATTENTION

Surface chaude ! Ne touchez pas la surface proche de ce symbole.



ATTENTION

Lire le manuel d'instruction et conserver le de façon sûr.



ATTENTION

Ne pas exposer à la pluie.



ATTENTION

Pour usage intérieur seulement (pour le chargeur).



ATTENTION

Chargeur en double isolation.

9. Garantie

En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

10. Avis de non-responsabilité

Ces matériels d'utilisation sont publiés par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ces matériels en raison d'erreurs typographiques d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions en ligne des matériels d'utilisation (consultez les détails à l'adresse <https://www.mi.com/fr/support/userguide>). Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

- Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.
For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
Address: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China
- Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China
- Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. (une société Mi Ecosystem)
Adresse: Room 101, Building 6, No. 2888, Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China

Made in China

Original instructions
www.mi.com

Caractéristiques

Produit	Nom	Xiaomi Electric Scooter 4
	Modèle	DDHBC03ZM
Dimensions	Véhicule : L × l × H (mm) ^[1]	1144 × 480 × 1171
	Après pliage : L × l × H (mm)	1144 × 475 × 487
Poids net	Poids net du véhicule (kg)	14,9
Utilisateur	Plage de charge (kg)	25 à 110
	Âge (années)	16 à 50
	Taille (cm)	120 à 200
Trottinette électrique assemblée	Vitesse maximale (km/h)	25
	Plage générale (km) ^[2]	Environ 30
	Angle maximum de montée (%)	Environ 16
	Surfaces adaptées	Route revêtu en ciment et d'asphalte, avec des bermes inférieures à 1 cm ou des crevasses inférieures à 3 cm.
	Température de fonctionnement (°C)	-10 à 40
	Température de stockage (°C)	-20 à 45
	Indice de protection (IP)	IP55
Bloc de batterie	Temps de charge (h)	Environ 5
	Modèle	T2201-BA3A
	Tension nominale (VCC)	36
	Tension d'entrée maximale (VCC)	42
	Énergie nominale (Wh)	275,4
	Système intelligent de gestion de batterie	Surchauffe, court-circuit, surintensité, surcharge et protection contre la surcharge
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
Moteur-roue	Capacité nominale (Ah)	7,65
	Puissance nominale (kW ; W)	0,3 ; 300
Chargeur de batterie	Puissance de sortie (kW ; W)	0,0697 ; 69,7
	Tension d'entrée (VCA)	100 à 240
	Tension de sortie maximale (VCC)	42
	Puissance de sortie nominale (VCC ; A)	41 ; 1,7
	Modèle ^[3]	BCTA+71420-1701
Pneu	Pneus avant et arrière	Valve droite de diamètre ϕ 250 × 54, avec des matériaux de caoutchouc naturel, caoutchouc synthétique, du noir de carbone et de nylon
Bluetooth	Bande de fréquences (s)	2,4000 à 2,4835 GHz
	Puissance d'émission maximale (dBm)	8

[1] Hauteur du véhicule : depuis le sol jusqu'en haut de la trottinette.
[2] Plage générale : mesurée à 25 °C lorsqu'il n'y a pas de vent, la trottinette entièrement chargée et roulant à une vitesse régulière de 15 km/h sur une surface plane avec une charge de 75 kg.
[3] Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni dans l'emballage. Consultez les paramètres du chargeur de batterie dans la section Caractéristiques.

XIAOMI Electric Scooter 4 Specifications · 1

Xiaomi Elektroroller 4 Spezifikationen · 2

Caractéristiques de Xiaomi Electric Scooter 4 · 3



Specifications

Original instructions

Product	Name	Xiaomi Electric Scooter 4
	Model	DDHBC03ZM
Dimensions	Vehicle: L × W × H (mm) ^[1]	1144 × 480 × 1171
	After Folding: L × W × H (mm)	1144 × 475 × 487
Net Weight	Vehicle Net Weight (kg)	14.9
Rider	Load Range (kg)	25–110
	Age (years)	16–50
	Body Length (cm)	120–200
Assembled Electric Scooter	Max. Speed (km/h)	25
	General Range (km) ^[2]	Approx. 30
	Max. Climbing Angle (%)	Approx. 16
	Suitable Surfaces	Cement or asphalt road, with benches of less than 1 cm or crevices narrower than 3 cm.
	Operating Temperature (°C)	-10 to 40
	Storage Temperature (°C)	-20 to 45
	IP Rating	IP55
Battery Pack	Charging Time (h)	Approx. 5
	Model	T2201-BA3A
	Nominal Voltage (VDC)	36
	Max. Charge Voltage (VDC)	42
	Rated Energy (Wh)	275.4
	Intelligent Battery Management System	Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection
	Normal Charging Temperature Range (°C)	0 to 40
Wheel Motor	Rated Capacity (Ah)	7.65
	Rated Power (kW; W)	0.3; 300
	Output Power (kW; W)	0.0697; 69.7
	Input Voltage (VAC)	100–240
	Max. Output Voltage (VDC)	42
	Rated Output (VDC; A)	41; 1.7
	Model ^[3]	BCTA+71420-1701
Tire	Front & Back Tires	φ 250 × 54 straight valve, with the materials of natural rubber, synthetic rubber, carbon black, and nylon
	Frequency Band (s)	2.4000–2.4835 GHz
	Max. RF Power (dBm)	8

[1] Vehicle height: From the ground to the top of the scooter.
[2] General range: Measured when there is no wind and at 25°C, the scooter is fully charged to ride at a constant speed of 15 km/h on a flat surface with a load of 75 kg.
[3] To recharge the battery, only use the battery charger provided in the package. Please see battery charger parameters in Specifications.

Spezifikationen

Produkt	Bezeichnung	Xiaomi Elektroroller 4
	Modell	DDHBC03ZM
Abmessungen	Fahrzeug: L × B × H (mm) ^[1]	1144 × 480 × 1171
	Zusammengeklappt: L × B × H (mm)	1144 × 475 × 487
Nettogewicht	Nettogewicht des Fahrzeugs (kg)	14,9
Fahrer	Last (kg)	25–110
	Alter (Jahre)	16–50
	Körpergröße (cm)	120–200
Montierter Elektroroller	Höchstgeschwindigkeit (km/h)	25
	Allgemeine Reichweite (km) ^[2]	ca. 30
	Max. Steigwinkel (%)	ca. 16
	Geeignete Oberflächen	Beton- oder Asphaltstraßen mit Schwellen unter 1 cm bzw. Spalten unter 3 cm.
	Betriebstemperatur (°C)	-10 bis 40
	Lagertemperatur (°C)	-20 bis 45
	Schutzgrad	IP55
Akkupack	Ladedauer (h)	ca. 5
	Modell	T2201-BA3A
	Nennspannung (VDC)	36
	Max. Eingangsspannung (VDC)	42
	Energieverbrauch (Wh)	275,4
	Intelligentes Akkuverwaltungssystem	Schutz vor Überhitzung, Kurzschluss, Überstrom, Überentladung und Überladung
	Normaler Temperaturbereich während des Ladens (°C)	0 bis 40
Radmotor	Nennleistung (Ah)	7,65
	Nennleistung (kW; W)	0,3 ; 300
	Ausgangsleistung (kW; W)	0,0697; 69,7
	Eingangsspannung (VAC)	100–240
	Max. Ausgangsspannung (VDC)	42
	Nennausgangsspannung/-strom (VDC; A)	41; 1,7
	Modell ^[3]	BCTA+71420-1701
Reifen	Vorder- und Hinterradreifen	φ 250 × 54 gerades Ventil, mit den Materialien Naturkautschuk, synthetischer Kautschuk, Ruß und Nylon
Bluetooth	Frequenzbereich(e)	2,4000–2,4835 GHz
	Max. Funkleistung (dBm)	8

[1] Fahrzeughöhe: vom Boden zum höchsten Punkt des Rollers.
[2] Allgemeine Reichweite: gemessen bei Windstille und 25°C, voll geladenem Roller und einer gleichmäßigen Fahrgeschwindigkeit von 15 km/h auf ebener Oberfläche und mit einer Last von 75 kg.
[3] Zum Laden des Akkus verwenden Sie nur das in dieser Verpackung mitgelieferte Ladegerät. Die Parameter des Akkuladegeräts entnehmen Sie bitte den Spezifikationen.